



## **Kühlschrank - Gefrierschrank**

Gebrauchsanweisung

## **Chladnička - Mrazák**

Pokyny pro používání

## **Холодильник - Морозильна**

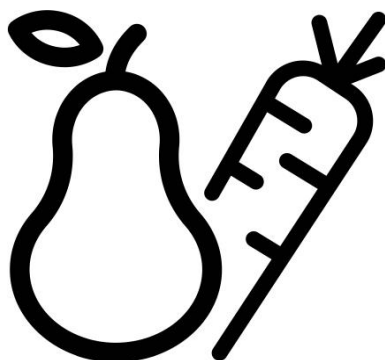
Інструкція з експлуатації

## **Frigorifer - Ngrirës**

Udhëzimi i përdorimit

## **Хладилник - Фризер**

Инструкции за употреба



**RCSA366K30W**

**D-CZ-UA-SQ-BG**



## Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung gründlich durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie später darin nachlesen können. Falls Sie das Gerät an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, diese Bedienungsanleitung ebenfalls beizulegen.




## Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, Ihr neues Gerät schnell und sicher zu bedienen.

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch weitere mit dem Gerät gelieferte Dokumente.

Bitte beachten Sie, dass diese Bedienungsanleitung für verschiedene Modelle gilt. Unterschiede zwischen den verschiedenen Modellen werden natürlich in der Anleitung erwähnt.

## Erklärung der Symbole

In der Bedienungsanleitung verwenden wir folgende Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.
-  Warnung vor elektrischem Strom.



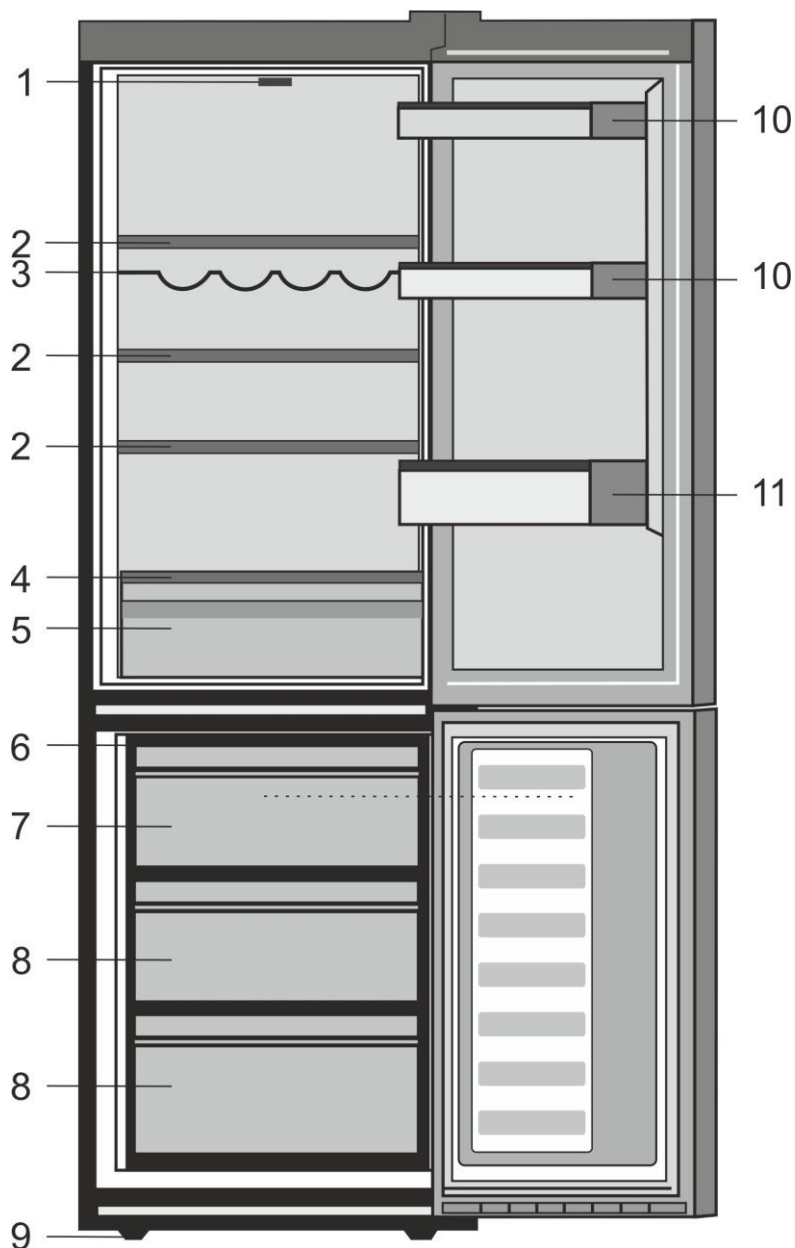
### **WARNUNG!**

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar). Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- Die Luftzirkulation um das Gerät darf nicht behindert sein.
- Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

<b><u>1 Ihr Kühlschrank</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Vorbereitung</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 So nutzen Sie Ihren Kühlschrank</u></b>	<b>11</b>
Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	4	Thermostateinstelltaste .....	11
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit .....	4	Abtauen .....	11
Bei Geräten mit einem Wasserspender .....	6	Frische Lebensmittel tiefkühlen ....	12
Sicherheit von Kindern .....	6	Türanschlag umkehren .....	13
Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten .....	6	Empfehlungen zur Konservierung .....	14
Hinweise zur Verpackung.....	7	Empfehlungen zum Kühlbereich.....	14
Wichtige Hinweise zum Kältemittel... 7		<b><u>6 Reinigung und Pflege</u></b>	<b>15</b>
Tipps zum Energiesparen.....	7	Kunststoffflächen schützen.....	15
<b><u>3 Installation</u></b>	<b>8</b>	<b><u>7 Problemlösung</u></b>	<b>16</b>
Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten .....	8		
Vor dem Einschalten .....	8		
Elektrischer Anschluss .....	8		
Verpackungsmaterialien entsorgen ..	8		
Altgeräte entsorgen .....	9		
Aufstellung und Installation.....	9		
Beleuchtung auswechseln.....	9		
Füße einstellen .....	9		

# 1 Ihr Kühlschrank



- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Thermostat und Beleuchtungsarmatur | 8. Fächer zur Lagerung gefrorener Lebensmittel |
| 2. Verstellbare Ablagen               | 9. Einstellbare Füße an der Vorderseite        |
| 3. Weinflaschenhalter                 | 10. Regal für Gläser                           |
| 4. Gemüsefachabdeckung                | 11. Ablage                                     |
| 5. Gemüsefach                         |  |
| 6. Eisschale                          |  |
| 7. Schnelltiefkühlfach                |  |

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## 2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch.

Bei Nichtbeachtung dieser Angaben kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen.

In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Originalersatzteile stehen für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum zur Verfügung.

### Bestimmungsgemäßer Einsatz

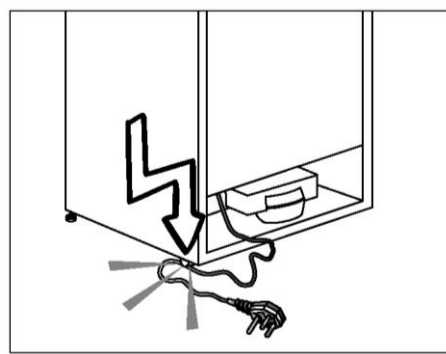
- Dieses Produkt dient dem Einsatz in Innenräumen und in geschlossenen Bereichen wie z.B. Haushalten;
- geschlossenen Arbeitsbereichen, wie Läden und Büros;
- geschlossenen Unterkunftsbereichen, wie Bauernhöfen, Hotels und Pensionen.
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Produkte mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen im Mund führen.)

- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Andernfalls können diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herauspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.

- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Produktes angeleitet werden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
- Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieser Kühlschrank dient nur der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte er nicht verwendet werden.
- Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an energiesparende Systeme an; dies kann den Kühlschrank beschädigen.
- Falls der Kühlschrank über ein blaues Licht verfügt, blicken Sie nicht mit optischen Werkzeugen in das blaue Licht.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank nach einem Stromausfall wieder einschalten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls auszuhändigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.

- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlschranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf den Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlschranktür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen.
- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben usw. sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.
- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.
- Die Steckerkontakte sollten regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen. Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlschranks verhindern.
- Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff. Andernfalls könnte er abbrechen.
- Wenn Sie Ihr Produkt neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.

## Bei Geräten mit einem Wasserspender


- Der Wasserdruck sollte mindestens 1 bar und höchstens 8 bar betragen.
- Nur Trinkwasser verwenden.

## Sicherheit von Kindern

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

## Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten



Das Symbol  Das Symbol am Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit abzuwenden, die durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen können. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadtverwaltung, Ihren Entsorgungsdiensten oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



## Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

### **Nicht vergessen!**

Recycelte Materialien leisten einen wichtigen Beitrag zu einer schönen und gesunden Umwelt.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, informieren Sie sich bei Ihren Umweltschutzbehörden oder der Stadtverwaltung, wo entsprechende Sammelstellen zu finden sind.

## HCA-Warnung

### **Falls das Kühlsystem Ihres Produktes R600a enthält:**


Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.


Die Art des im Gerät eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Produkt keinesfalls durch Verbrennen.

## Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschrankschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Geben Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf. Halten Sie den Kühlschrank mindestens 30 cm von Wärmequellen und mindestens 5 cm von elektrischen Öfen entfernt.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablage oder Schublade aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablage oder Schublade zu verwenden.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlbereich ist energiesparend und bewahrt die Qualität der Lebensmittel.

 Wenn die Informationen, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind nicht berücksichtigt, Hersteller wird übernehmen hierfür keine Haftung.

 Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.

### Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten

1. Der Kühlschrank sollte vom Stromnetz getrennt, geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Sichern Sie die beweglichen Teile im Inneren (z. B. Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc.) vor dem Verpacken mit Klebeband, schützen Sie solche Teile vor Stößen. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
3. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

### Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.
3. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
4. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist völlig normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.


### Elektrischer Anschluss


Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

Der Anschluss muss gemäß lokalen Vorschriften erfolgen.

- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- **Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.**

 Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

 Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

### Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## Aufstellung und Installation

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Materialien wie Teppichen oder Teppichböden auf.
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

## Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

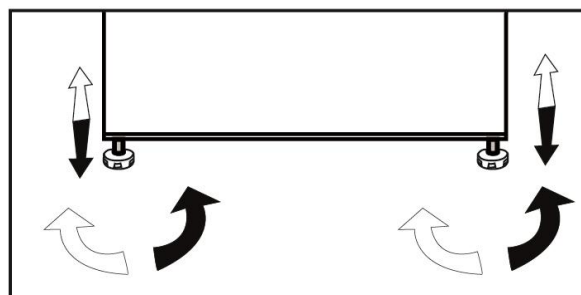
Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Platzierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von  $-20^{\circ}\text{C}$ , standhalten.

## Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

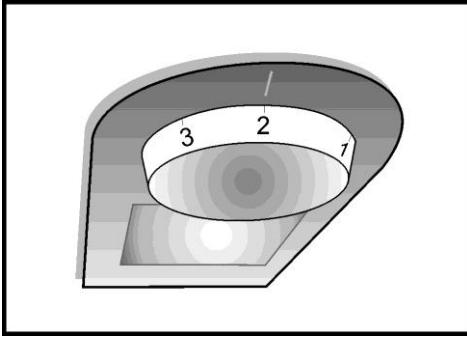
Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



## 4 Vorbereitung

---

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10°C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
- Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
- Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.



### Thermostateinstelltaste

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen
- Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raumes (z. B. im direkten Sonnenlicht).
- Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat.

Mit dem Thermostat kann die gewünschte Lagertemperatur eingestellt werden.

Wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich der Thermostat automatisch aus, steigt die Temperatur wieder, so schaltet es sich wieder ein.

Stellung „MAX“ bedeutet die niedrigste Innentemperatur (kälteste Einstellung). Wird der Temperaturregler auf Stufe Mitte zwischen Min. und Max. eingestellt, so wird im Kühlbereich automatisch +5°C (+41°F) erreicht.

Im Kühlschrank gibt es kältere und wärmere Zonen (Gemüseschublade, oberes Teil des Kühlschranks). Jedes Lebensmittel sollte den richtigen Platz bekommen, damit es lange frisch bleibt. Wir empfehlen, die Temperatur der Raumtemperatur, der Häufigkeit mit der der Kühlschrank geöffnet wird, sowie der Menge der eingelagerten Lebensmittel entsprechend einzustellen.

Die Temperatur im Kühlschrank regelmäßig an verschiedenen Stellen mit einem Thermometer messen.

Vermeiden Sie unnötiges und zu langes Öffnen der Tür.

### Abtauen

#### A) Kühlbereich

Der Kühlbereich tauet vollautomatisch ab. Im Betrieb können sich Wassertropfen und eine 7 – 8 mm starke Eisschicht an der Innenwand des Kühlbereiches absetzen. Dies ist vollkommen normal und ein Nebeneffekt des Kühlungssystems. Dank des automatischen Abtausystems an der Rückwand wird das Eis in bestimmten Abständen automatisch abgetaut. Weder Eis noch Wassertropfen müssen manuell entfernt werden.

Beim Abtauen läuft das Tauwasser in die Ablaufrinne und fließt anschließend zum Verdampfer - hier verdunstet das Wasser automatisch.

Überzeugen Sie sich regelmäßig davon, dass der Ablauf nicht verstopft ist; beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen mit dem Stäbchen.

Der Tiefkühlbereich wird nicht automatisch abgetaut, da es ansonsten schnell zum Verderben gefrorener Lebensmittel kommen könnte.

## **B) Tiefkühlbereich**

Dank einer speziellen Tauwassersammelschale ist das Abtauen einfach und nicht mit Verunreinigungen verbunden.

Tauen Sie zweimal jährlich ab, oder wenn die Eisschicht auf etwa 7 mm angewachsen ist. Um den Abtauprozess zu starten, schalten Sie das Gerät am Steckdosenschalter aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose.

Sämtliche Lebensmittel sollten in mehrere Lagen Papier eingewickelt und an einem kalten Ort (z. B. Kühlschrank oder Speisekammer) gelagert werden.

Um den Abtauvorgang zu beschleunigen, können Sie Schüsseln mit warmem Wasser in das Gerät stellen.

Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder Gabeln) zum Entfernen der Eisschicht. Verwenden Sie niemals Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches zum Beschleunigen des Abtauvorgangs.

Wischen Sie das Tauwasser, welches sich am Boden des Tiefkühlbereichs ansammelt, mit einem Schwamm auf. Trocknen Sie nach Beendigung des Abtauens die Innenseiten gut ab.

Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose, schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein.

### **Frische Lebensmittel tiefkühlen**

- Achten Sie darauf, Lebensmittel vor dem Einlagern im Kühlschrank einzuwickeln oder abzudecken.
- Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt sein, ehe sie in den Kühlschrank gegeben werden.
- Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, sollten frisch und von guter Qualität sein.
- Verteilen Sie die Lebensmittel/Gerichte auf familienfreundliche oder sonstige sinnvolle Portionen.
- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.

- Verpackungsmaterialien müssen luftdicht und gegen Kälte und Feuchtigkeit beständig sein. Lebensmittelverpackungen sollten ausreichend dick und stabil sein. Andernfalls kann es vorkommen, dass Lebensmittel beim Gefrieren die Verpackung durchstoßen. Achten Sie grundsätzlich darauf, dass die Verpackung richtig versiegelt wird, damit Lebensmittel maximal lange haltbar bleiben.

- Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel direkt nach dem Auftauen, frieren Sie sie nicht wieder ein.

- Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, bewirken Sie damit, dass das Kühlsystem ununterbrochen arbeiten muss, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.

- Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um beste Resultate zu erzielen.

1. Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell wie möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden.

2. Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

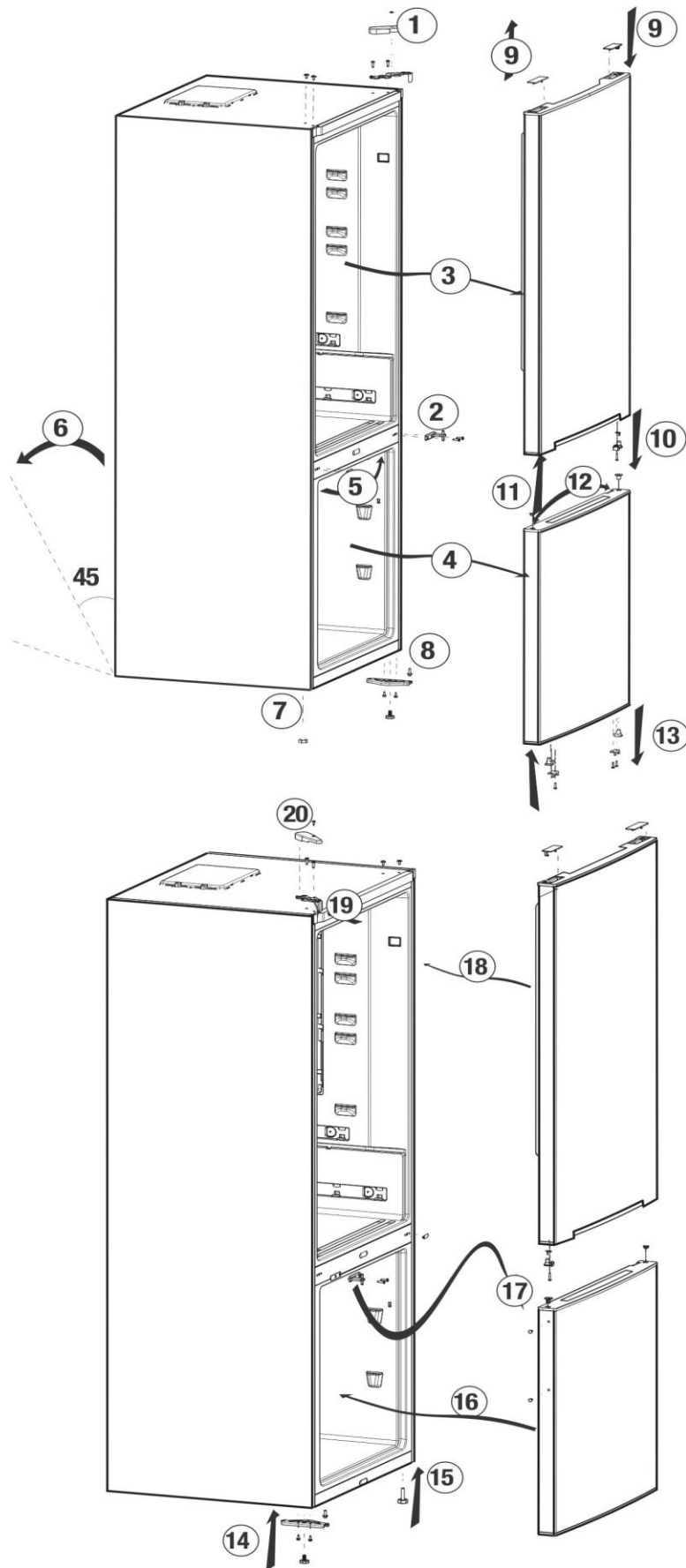
3. Achten Sie darauf, dass rohe Lebensmittel keine gekochten Lebensmitteln im Kühlbereich berühren.

4. Das maximale TK-Stauvolumen wird ohne Schubladen im Tiefkühlfach erreicht. Der Energieverbrauch Ihres Gerätes wurde bei komplett gefüllten Ablagen im Tiefkühlfach ohne Schubladen und obere Ablage ermittelt.

5. Frieren Sie Lebensmittel am besten auf der oberen Tiefkühlablage ein.

# Türanschlag umkehren

Gehen Sie der Reihe nach vor.



## Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln

Handelsübliche, verpackte Tiefkühlkost sollte gemäß den Hinweisen des Herstellers zur Lagerung in Viersterne-Fächern **\*\*\*\*** gelagert werden.

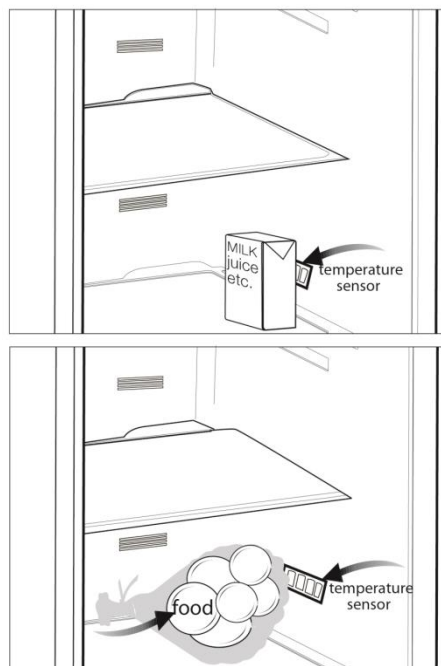
Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

1. Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.
2. Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.
3. Achten Sie darauf, dass das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung nicht überschritten wird.











## Empfehlungen zum Kühlbereich (für frische Lebensmittel)

\* optional


- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht den Temperatursensor im Kühlbereich berühren. Damit frische Lebensmittel bei optimalen Temperaturen gelagert werden, darf der Sensor nicht durch Lebensmittel blockiert oder beeinflusst werden.
- Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät.





-  Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
-  Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
-  Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
-  Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
-  Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
-  Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
-  Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
-  Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
-  Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
-  Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und Chrom-beschichteten Produktteile niemals Reinigungsmittel oder Wasser, die/das Chlor enthält. Chlor lässt Metalloberflächen korrodieren.

### **Kunststoffflächen schützen**

 Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Kunststoffoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, reinigen Sie die entsprechenden Stellen sofort mit warmem Wasser.

## 7 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Dies kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

### **Der Kühlschrank arbeitet nicht.**

- Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Netzstecker bis zum Anschlag in die Steckdose.
- Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> Überprüfen Sie die Sicherung.

### **Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone).**

- Die Umgebungsluft ist zu kalt. >>> Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Orten mit Temperaturen unter 10°C auf.
- Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
- Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.
- Die Kühlschranktür steht offen. >>> Schließen Sie die Kühlschranktür.
- Das Thermostat ist auf eine sehr geringe Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie das Thermostat entsprechend nach.

### **Der Kompressor läuft nicht.**

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde.
- Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Wählen Sie eine geeignete Temperatur.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.

### **Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.**

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

### **Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.**

- Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.
- Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> Bei hohen Umgebungstemperaturen arbeitet das Gerät etwas länger.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt.  
>>> Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist völlig normal.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt.  
>>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
- Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein. Warten Sie dann ab, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

### **Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.**

- Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Tiefkühltemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

### **Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.**

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

### **Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.**

- Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Wählen Sie eine höhere Kühlbereichtemperatur, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

### **Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.**

- Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten Sie, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Dies ist normal.  
Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt.  
>>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.

<b>Vibrationen oder Betriebsgeräusche.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. &gt;&gt;&gt; Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.</li> <li>• Gegenstände, die auf dem Kühlschrank abgestellt wurden, können Geräusche verursachen. &gt;&gt;&gt; Nehmen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.</li> </ul>
<b>Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
<b>Der Kühlschrank pfeift.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
<b>Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei heißen und feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. &gt;&gt;&gt; Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie geöffnete Türen.</li> <li>• Die Tür steht offen. &gt;&gt;&gt; Schließen Sie die Tür komplett.</li> </ul>
<b>Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.</li> </ul>
<b>Unangenehmer Geruch im Kühlschrank.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. &gt;&gt;&gt; Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natron-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.</li> <li>• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. &gt;&gt;&gt; Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.</li> <li>• Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. &gt;&gt;&gt; Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.</li> <li>• Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank.</li> </ul>
<b>Die Tür lässt sich nicht schließen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittelpackungen verhindern ein vollständiges Schließen der Tür. &gt;&gt;&gt; Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.</li> <li>• Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. &gt;&gt;&gt; Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.</li> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. &gt;&gt;&gt; Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.</li> </ul>
<b>Das Gemüsefach klemmt.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. &gt;&gt;&gt; Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.</li> </ul>

## Nejdříve si prosím přečtěte tento návod k použití!

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.

Z tohoto důvodu vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladněte je v dosahu pro budoucí použití.

### Tento manuál Vám pomůže s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.

- Přečtěte si manuál před instalací a provozováním produktu.
- Ujistěte se, že jste přečetl bezpečnostní pokyny.
- Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
- Přečtěte si další dokumenty dodané s výrobkem.

Nezapomínejte, že tento manuál platí pro několik dalších modelů. Rozdíly mezi modely budou uvedeny v manuálu.

### Vysvětlení symbolů

V celém manuálu se používají následující symboly:

 Důležité informace nebo užitečné tipy.

 Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.

 Varování na elektrické napětí.



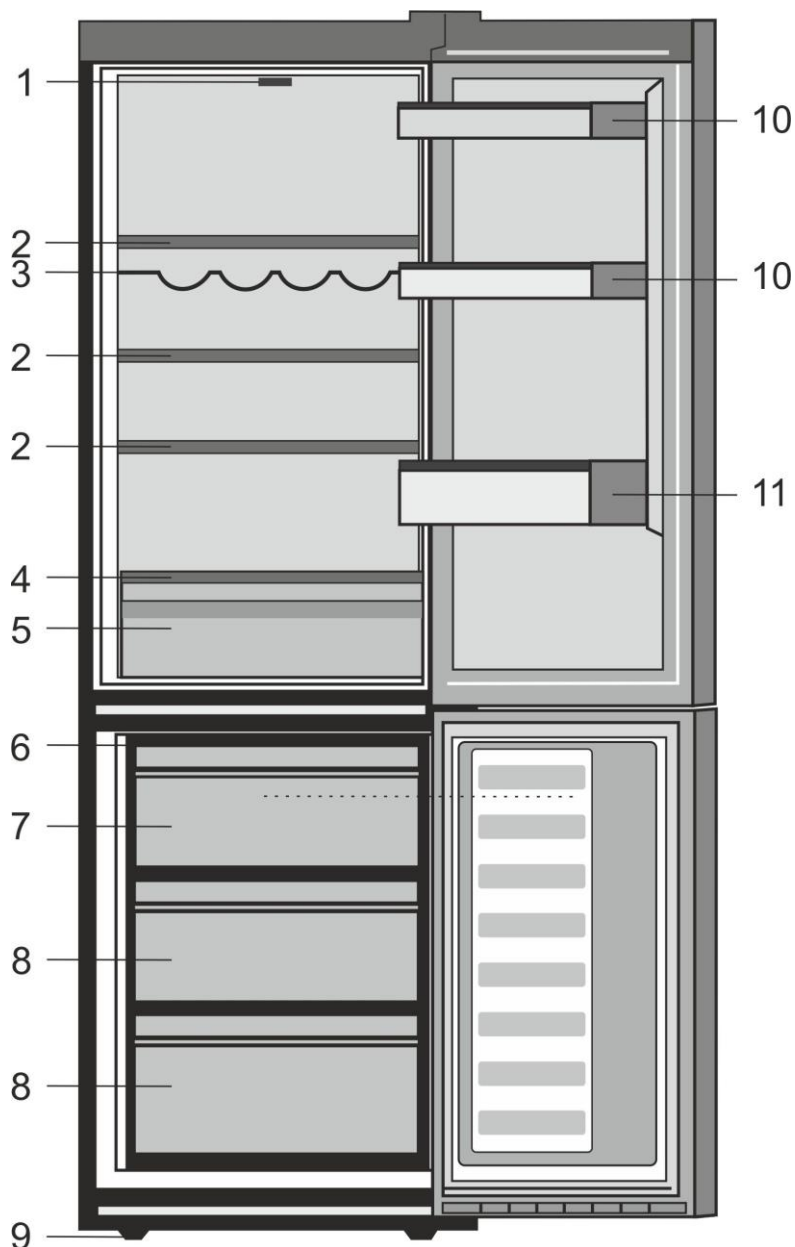
### **UPOZORNĚNÍ!**

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- Nebraňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- Nelikvidujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

<b><u>1 Vaše chladnička</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4 Příprava</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>2 Důležité bezpečnostní informace</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>5 Použití Vaší chladničky</u></b>	<b><u>11</u></b>
Určené použití .....	4	Tlačítko nastavení termostatu.....	11
Všeobecná bezpečnost .....	4	Odmrazování .....	11
Výrobky s dávkovačem vody.....	6	Výměna dvířek .....	12
Bezpečnost dětí .....	6	Mrazování čerstvých potravin .....	13
Soulad s nařízením WEEE o likvidaci elektronických produktů.....	6	Doporučení pro uchovávání mrazených potravin.....	13
Informace o obalu.....	7	Doporučení pro přihradku .....	13
Upozornění HCA .....	7	<b><u>6 Údržba a čištění</u></b>	<b><u>14</u></b>
Postup pro úsporu energie.....	7	Ochrana plastových ploch... ..	14
<b><u>3 Instalace</u></b>	<b><u>8</u></b>	<b><u>7 Doporučená řešení problémů</u></b>	<b><u>15</u></b>
Body ke zvážení při přepravě chladničky .....	8		
Před spuštěním chladničky .....	8		
Elektrické připojení .....	8		
Likvidace obalu .....	8		
Likvidace staré chladničky .....	9		
Umístění a instalace .....	9		
Výměna žárovky .....	9		
Nastavení nožiček.....	9		

# 1 Vaše chladnička



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Ovládací panel a vnitřní světlo            | 9. Nastavitelné přední nožky |
| 2. Nastavitelné poličky                       | 10. Polička na sklenice      |
| 3. Podpěra na láhve vína                      | 11. Polička na láhve         |
| 4. Skleněný kryt                              |                              |
| 5. Šálky na saláty                            |                              |
| 6. Nádoba na led                              |                              |
| 7. Příhrádka na rychlé mražení                |                              |
| 8. Příhrádky na uchovávání mrazených potravin |                              |

**i** Sestava uvedená v tomto manuálu k použití je pouze schematická a nemusí přesně odpovídat Vašemu produktu. Pokud produkt, který jste nakoupil nezahrnuje určité součásti, ty platí pro jiné modely.

## 2 Důležité bezpečnostní informace

Přečtěte prosím následující pokyny. Nedodržení těchto pokynů může způsobit zranění nebo materiální škody.

V případě nedodržení těchto pokynů, všechny záruky a povinnost spolehlivosti zanikne.

Výrobek má životnost 10 let. Během tohoto období originální náhradní díly budou k dispozici k správnému provozování produktu.

### Určené použití

Tento produkt je určen k použití

- uvnitř a v uzavřených prostorech jako jsou domy;
- v uzavřených pracovních prostorech jako jsou prodejny a kanceláře;
- v uzavřených obytných oblastech, jako jsou farmy, hotely, penziony.
- Nepoužívejte spotřebič venku.

### Všeobecná bezpečnost

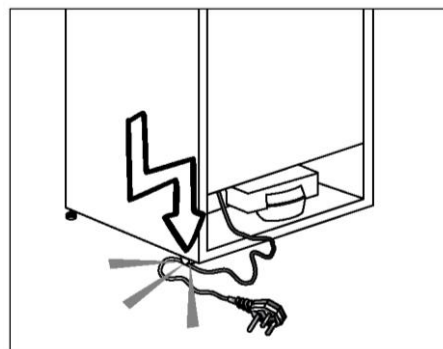
- Když chcete výrobek zlikvidovat/ sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované úřady.
- Poradte se s autorizovaným servisem ohledně všech otázek týkajících se ledničky. Nezasahujte a nenechávejte druhou osobu zasáhnout do chladničky bez oznámení autorizovaného servisu.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Nejezte zmrzlinu a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)

- U výrobků s prostorem mrazničky; Nevkládejte do prostoru mrazničky nápoje v lahvích a plechovkách. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mrazených potravin rukou, mohou se nalepit do ruky.
- Před čišťením a odmrazením odpojte chladničku od sítě.
- Nikdy nepoužívejte páry nebo práškové čisticí prostředky k čištění a odmrazení chladniče. Páry se mohou dostat do kontaktu s elektrickými součástmi a způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nikdy nepoužívejte součásti na chladniče, jako je ochranná deska, jako dvířka nebo podprěru nebo schůdek.
- Nedávejte elektrická zařízení do chladničky.
- Nepoškozujte součásti, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodloužených trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
- Nezakrývejte a neblokuje větrací otvory na chladniče žádným materiálem.
- Elektrické spotřebiče musejí opravovat jen autorizované osoby. Opravy provedeny neoprávněnými osobami mohou být nebezpečné pro uživatele.



- V případě poruchy nebo při provádění údržby nebo odpojte hlavní napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.
- Při odpojení spotřebiče netahejte za kabel.
- Nápoje s vyšší stupňovitostí těsně uzavřete a umístěte je ve svisle poloze.
- Nikdy neskladujte spreje obsahující hořlavé a výbušné látky v chladniče.
- Nepoužívejte k urychlení procesu odmrazení, jiné mechanické nástroje nebo jiné prostředky než ty doporučené výrobcem.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s tělesnými, smyslovými nebo duševními poruchami či nezkušené nebo nepoučené osoby (včetně dětí), pokud jsou bez dohledu osoby, která bude odpovídat za jejich bezpečnost nebo která jim poskytne náležité školení k používání výrobku.
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě obav, obraťte se na servisního zástupce.
- Elektrická bezpečnost Vaší chladničky je zaručena pouze v případě, že system uzemnění ve Vašem domě odpovídá standardům.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- V případě poškození napájecího kabelu, obraťte se na oprávněný servis aby nedošlo k nebezpečné situaci.
- Nikdy nezapojte chladničku k zásuvce během instalace. V opačném případě může vzniknout riziko úmrtí nebo vážného zranění.

- Táto chladnička je určena pro uchovávaní potravin. Nesmí být použity pro žádný jiný účel.
- Štítek s technickými údaji se nachází na levé stěně, ve vnitřním prostoru chladničky.
- Nikdy nezapojte chladničku na systémy úspory energie, mohou poškodit chladničku.
- Existuje-li na chladniče modré světlo, nedívejte se na ni optickými nástroji.
- U ručně ovládaných chladniček počkejte nejméně 5 minut než znovu spustíte chladničku po výpadku proudu.
- Tento návod k použití předejte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Ochraňte napájecí kabel před poškozením při přepravě. Ohýbaní kabelu může způsobit požár. Nikdy nepokládejte těžké předměty na napájecím kabelu.
- Nedotýkejte se zásuvky mokřými rukama při napájení produktu.



- Nezapojte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nenastříkejte vodu dovnitř na vnitřní ani na vnější součásti produktu z bezpečnostních důvodů.

- Nenastříkejte látky obsahující hořlavé plyny jako propan v blízkosti chladničky, může dojít k výbuchu a požáru.
- Nikdy nepokládejte nádoby s vodou na horní části chladničky, v případě rozlití může dojít k úrazu elektrickým proudem a k požáru.
- Nepřetěžujte chladničku jídlem. V případě přetížení, při otevření dveří potraviny mohou spadnout a může dojít ke zranění nebo k poškození chladničky.
- Nikdy nepokládejte věci na horní části chladničky, při otevření a zavření dveří můžou spadnout.
- Vakcíny, léky citlivě na teplotu a vědecké materiály by neměly být uchovávány v chladničce protože vyžadují přesné teploty.
- Pokud se chladnička nebude delší dobu používat, odpojte ji od sítě. Případné poškození kabelu může způsobit požár.
- Tip zástrčky čistěte pravidelně suchým hadříkem, jinak může dojít k požáru.
- Nejsou-li nastavené nožičky řádně upevněny na podlaze, chladnička se může pohybovat. Správně upevnění nastavitelných nožiček zabrání pohyb chladničky.
- Při přepravě chladničky, nesmíte ji držet za kliku dveří, klika může prasknout.
- Musíte-li dát spotřebič vedle další chladničky nebo mrazničky, nechte mezi nimi aspon 8 cm. V opačném případě může dojít ke zvlhčení přilehlých bočních stěn.

## Výrobky s dávkovačem vody;

Tlak vody by měl být max. 1 bar. Tlak vodovodního řadu by měl být max. 8 barů.


- Používejte pouze pitnou vodu.

## Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti musí být pod dohledem, aby nezasahovaly do spotřebiče.

## Soulad s nařízením WEEE o likvidaci elektronických produktů



Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## Informace o obalu

Obal je vyroben z recyklovaných materiálů v souladu s národními předpisy o ochraně životního prostředí. Obaly nevyházejte spolu s domácím odpadem, odevzdejte je do oprávněného střediska pro sběr odpadu.

### Nezapomínejte...

Jakákoliv recyklována látka je pro přírodu a pro náš národní majetek nepostradatelná.

Chcete-li přispět k přehodnocení obalových materiálů, můžete se poradit s místními ekologickými organizacemi a úřady ve Vaši lokaci.

## Upozornění HCA

### Obsahuje-li Váš chladicí systém Vašho spotřebiče R600a:


Tento plyn je hořlavý, dávejte pozor nepoškodit chladicí systém a systém trubek při použití a přepravě. Pokud dojde k poškození, ochraňte spotřebič před ohněm a větrejte místnost, jde se nachází spotřebič.

Druh plynu používaný ve spotřebiči je uvedený na štítku umístěném na levé stěně uvnitř chladničky.

Nikdy nevyházejte spotřebič do ohně.

## Postup pro úsporu energie

- Nenechávejte dveře chladničky otevřené dlouhou dobu.
- Nedávejte do chladničky horké jídlo nebo horké nápoje.
- Nebraňte oběhu vzduchu v chladničce přetížením chladničky.
- Chladnička nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření ani nesmí stát poblíž zařízení vyzařujících teplo jako trub, myček a radiátorů. Dávejte chladničku aspoň 30 cm od zdrojů tepla a aspoň 5 cm od elektrických trub.
- Dávejte pozor udržovat jídlo v uzavřených krabicích.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Maximální množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvarů a rozměrů potravin, které chcete mrazit.
- Rozmrazováním zmražených potravin v chladničce ušetříte energii a zachováte kvalitu potravin.

 V případě, že jsou informace, které jsou uvedené v uživatelské příručce nejsou vzít v úvahu výrobce nepřebírají za to žádnou odpovědnost

### Body ke zvážení při přepravě Chladničky

1. Zástrčka chladničky nesmí být v zásuvce. Před přemístěním musíte chladničku vyprázdnit a vyčistit.
2. Než zabalíte chladničku znova zajišťujte poličky, doplňky, příhrádky atd. uvnitř chladničky lepicí páskou a ochraňte je před nárazy. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu vytištěná na obalu.
3. Uchovávejte originální obal a pěnu pro případné přemístění.

### Před spustěním chladničky,

Před prvním spuštěním chladničky:

1. Očistěte vnitřní část chladničky dle pokynů v kapitole "Údržba a čištění".
2. Připojte zástrčku do zásuvky. Při otevření dveří se zapíná i vnitřní světlo chladničky.
3. Při zapnutí kompresoru budete slyšet zvuk. Zvuk vydávají normálně i kapaliny a plyny uzavřené v chladicím systému a to i když kompresor není spuštěn.
4. Přední hrany chladničky mohou být teplé. To je normální. Tyto části bývají teplé aby nedošlo ke kondenzaci.

### Elektrické připojení

Připojujte spotřebič do zásuvky s uzemněním ochráněné pojistkou příslušné kapacity.

Důležité:

Připojení musí vyhovovat platným normám a předpisům.

- Zásuvka musí být snadno přístupná po instalaci.
- Elektrická bezpečnost Vaší chladničky bude zajištěna pouze v případě, že systém uzemnění ve vašem domě odpovídá standardům.
- Napětí uvedené na štítku na levé vnitřní straně výrobku by měla být stejná jako síťové napětí.
- **Prodlužovací kabely a multi-zásuvky nesmí být použity pro připojení.**

⚠ Poškozený kabel vymění pouze kvalifikovaný elektrikář.

⚠ Výroben nesmí být provozován před opravou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

### Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být nebezpečné pro děti. Uchovejte obalové materiály mimo dosah dětí. Likvidace probíhá dle pokynů místních úřadů. Obaly nevyházejte spolu s domácím odpadem, odevzdejte je do míst sběru určených místních úřadů.

Obal chladničky e vyroben z recyklovaného materiálu.

## Likvidace staré chladničky

Likvidujte starou chladničku aniž byste uškodil životnímu prostředí.

- Více informací o likvidaci chladničky lze získat u autorizovaného prodejce nebo u sběrného střediska ve Vaší lokalitě.

Před likvidací chladničky odřízněte elektrickou zástrčku. Jsou-li na dveřích zámky, ujišťujte si, že nejsou funkční, aby nedošlo k ohrožení dětí.

## Umístění a instalace

⚠ Jsou-li dveře místnosti, kde bude chladnička instalována, nedostatečně široké a chladnička neprojde, zavolejte oprávněnému servisu, aby odstranily dveře chladničky. To umožní chladničce projít dveřmi bokem.

1. Instalujte chladničku na dostupném místě.
2. Uchovávejte chladničku daleko od zdrojů tepla, vlhkých míst a přímého záření.
3. K dosažení efektivního provozu, prostor kolem chladničky musí být dobře větrán. Pokud chladnička bude umístěna ve výklenku ve zdi, musí být min. 5 cm daleko od stropu a 5 cm daleko od stěny. Nepokládejte výrobek na koberec.
4. Pokládejte chladničku ve vzpřímené poloze na pevném a rovném podkladě.

## Výměna žárovky

K výměně žárovky/LEDu osvětlení chladničky kontaktujte autorizovaný servis.

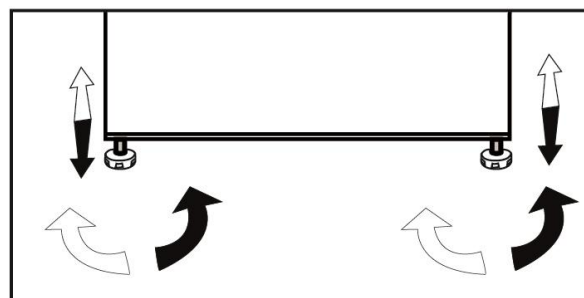
Lampa (y) použité v tomto přístroji nejsou vhodné pro osvětlení místnosti domácnosti. Zamýšlený účel tohoto svítidla je pomoci uživateli umístit potraviny do chladničky / mrazničky bezpečně a pohodlně.

Žárovky použité v tomto spotřebiči musí vydržet extrémní fyzické podmínky, např. teploty pod  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Nastavení nožek

Pokud chladnička není stabilní;

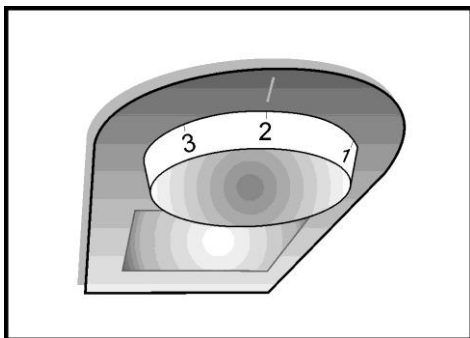
Chladničku lze vyrovnat otočením nožek jako na obraze. Otočením směrem ukazovaným černou šípkou klesá roh, kde se nachází nožka. Otočením opačným směrem se roh zvedá. Proces lze usnadnit zvedáním chladničky.



## 4 Příprava

---

- Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumísťujte ji na přímé sluneční světlo.
- Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- Pokud vedle sebe instalujete dvě chladničky, měl by mezi nimi být rozstup nejméně 2 cm.
- Při prvním spuštění chladničky dodržujte během prvních šesti hodin následující pokyny.
- Dveře nesmí být často otevírány.
- Musí být spuštěná prázdná, bez jakýchkoli potravin.
- Chladničku neodpojujte. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole „Doporučená řešení problémů“.



### Tlačítko nastavení termostatu

Vnitřní teplota chladničky se mění z následujících důvodů;

- Sezónní teploty,
- Časté otevírání dveří a nechávání dveří dlouho otevřených,
- Vložené jídlo do chladničky bez ochlazení na pokojovou teplotu,
- Umístění chladničky v místnosti (např. vystavení slunečnímu světlu).
- Můžete nastavit proměnlivou teplotu vnitřní části s ohledem na takové důvody prostřednictvím použití termostatu.

Provozní teploty ovládá tlačítko termostatu a lze jej nastavit na jakoukoli pozici mezi 0 a 5 (nejchladnější pozice). Průměrná teplota uvnitř chladničky by měla být zhruba  $+5^{\circ}\text{C}$  ( $+41^{\circ}\text{F}$ ). Nastavte tedy termostat tak, abyste dosáhli požadované teploty. Některé části chladničky mohou být chladnější či teplejší (např. přihrádka na uchování čerstvého salátu a horní část chladničky), což je naprosto normální. Doporučujeme vám kontrolovat teplotu pravidelně teploměrem, abyste měli jistotu, že chladnička stále zachovává tuto teplotu. Častým otevíráním dveří stoupnou vnitřní teploty, takže doporučujeme zavírat dvířka co nejdříve po použití.

### Odmrazování

#### A) Prostor chladničky

V prostoru chladničky dochází k plně automatickému odmrazování. Kapky vody a námraza do síly 7-8 mm se mohou objevit na zadní stěně chladničky, když se chladnička ochlazuje. Tyto jevy jsou normálním důsledkem systému chlazení. Námraza

se uvolní automaticky v určitých intervalech díky systému automatického odmrazování na zadní stěně. Uživatel nemusí odškrabávat námrazu nebo stírat kapky vody. Voda po odmrazování stéká do drážky pro sběr vody a teče do výparníku odvodňovací trubcí, kde se sama vypařuje.

Pravidelně kontrolujte průchodnost odvodňovací trubice a podle potřeby ji čistěte. Prostor mrazničky se automaticky neodmrazuje, aby nedošlo ke snížení kvality zmražených potravin.

#### B) Prostor mrazničky

Odmrazování je velmi jednoduché a bez nečistot díky zvláštní nádržce pro sběr odmražené vody.

Odmrazujte dvakrát ročně nebo tehdy, když se utvoří vrstva námrazy asi 7 (1/4") mm. Pro spuštění procesu odmrazování vypněte přístroj ze sítě.

Všechny potraviny zabalte do několika vrstev novinového papíru a uskladněte na chladném místě (např. chladnička nebo spíž).

Do mrazničky lze umístit nádoby s teplou vodou, odmrazování se tím urychlí.

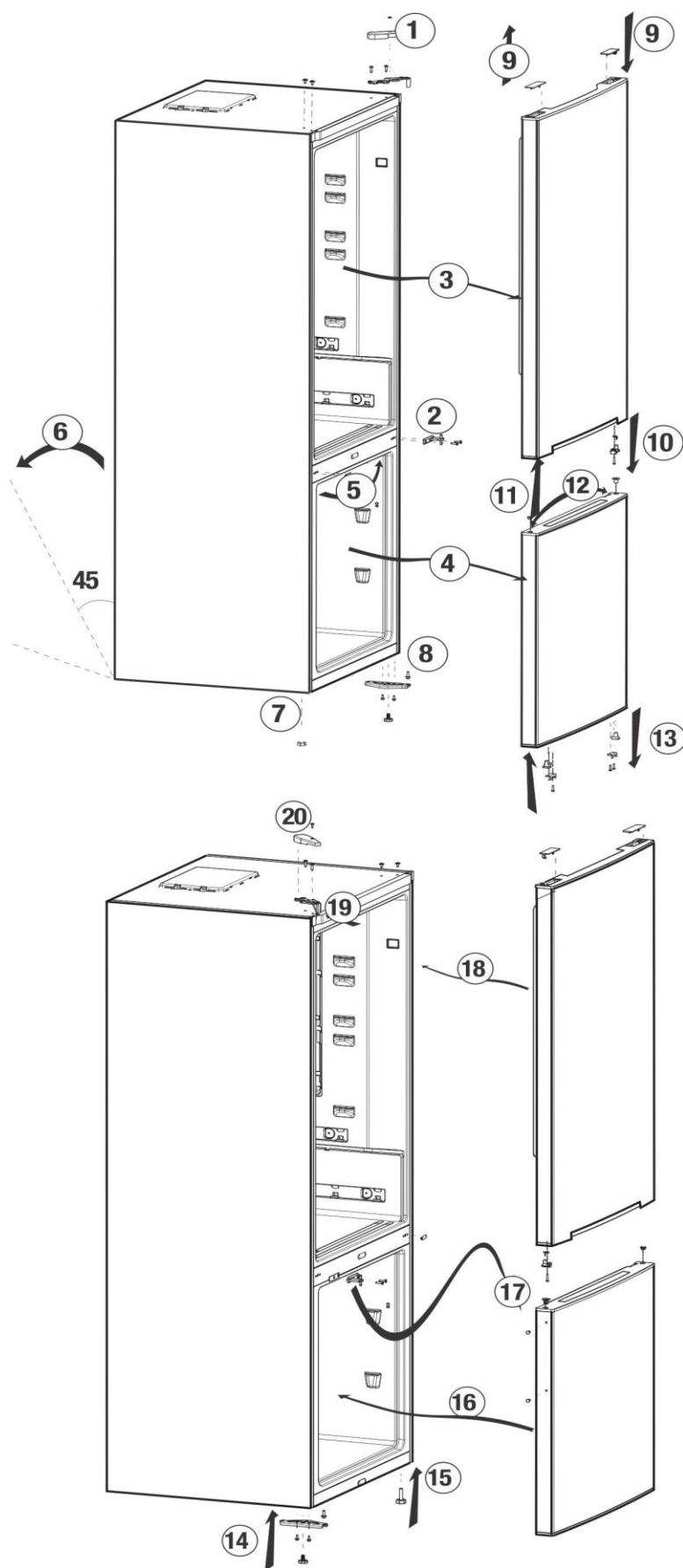
Námrazu neodstraňujte špičatými nebo ostrými předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Nepoužívejte sušiče na vlasy, elektrické radiátory nebo jiné elektrické spotřebiče na odmrazování.

Odmraženou vodu setřete houbičkou ze dna prostoru mrazničky. Po odmrazování vnitřek pečlivě vysušte. Zástrčku zasuňte do zásuvky a zapněte přívod napájení.

# Výměna dvířek

Postupujte v číselném pořadí





## Mražení čerstvých potravin

- Je nutno zabalit nebo zakrýt potraviny, než je umístíte do chladničky.
- Horké potraviny je nutno zchladit na pokojovou teplotu, než je vložíte do chladničky.
- Potraviny, které chcete zmrazit, musejí být čerstvé a kvalitní.
- Potraviny je nutno rozdělit na části podle potřeb rodiny na den či jednotlivé jídlo.
- Potraviny je nutno vzduchotěsně zabalit, aby nevyschly, i když je chcete skladovat krátce.
- Materiály, které použijete na balení, musejí být pevné a odolné vůči chladu, vlhkosti, zápachu, oleji a kyselinám, měly by být i vzduchotěsné. Navíc mají být uzavřené a vyrobeny z materiálů, které
  - Mražené potraviny je nutno použít rychle poté, co rozmrznou, neměly by se znovu mrazit.
  - Umístěním teplých potravin do mrazničky uvedete chladicí kompresor do nepřetržitého chodu, dokud nejsou potraviny zcela zmrzlé.
  - Pro dosažení nejlepších výsledků prosím dodržujte následující pokyny.
    1. Nezmrazujte příliš velké množství najednou. Množství potravin se nejlépe uchovává, pokud se zmrazí hloubkově a co nejrychleji.
    2. Dávejte zvýšený pozor, abyste nesmísili již zmrzlé a čerstvé potraviny.
    3. Dávejte pozor, abyste nesmísili čerstvé potraviny a vařené jídlo.
    4. Maximální množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete police nebo zásuvky mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni.
    5. Doporučuje se, abyste vkládal jídlo na nejvyšší polici pro počáteční mražení.

## Doporučení pro uschování mražených potravin

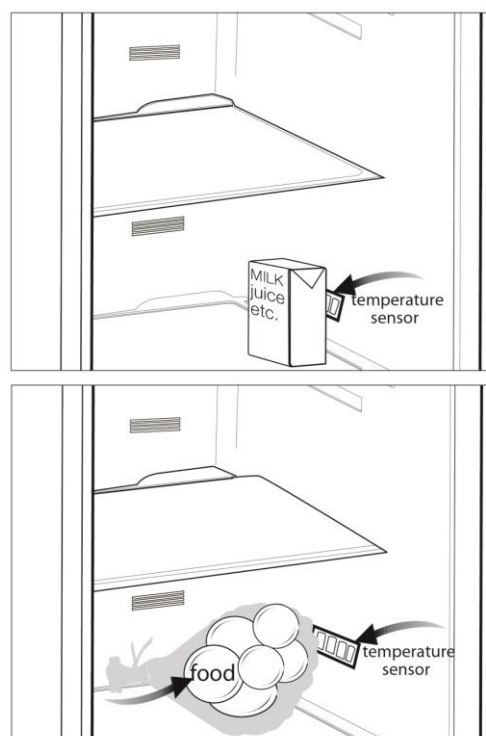
Balené mražené potraviny uskladněte v souladu s pokyny výrobce mražených potravin pro **\*\*\*\*** (4hvězdičkový) prostor pro mražené potraviny.

- Pro zajištění vysoké kvality podle výrobce a prodejce mražených potravin nezapomeňte dodržovat následující body:
  1. Balení vkládejte do mrazničky co nejrychleji po zakoupení.
  2. Ověřte, zda je na obsahu uvedeno označení a datum.
  3. Nepřekračujte data spotřeby na obalu.

## Doporučení pro přihradku pro čerstvé potraviny

### \*opce

- Zamezte jakémukoli kontaktu potravin se senzorem teploty v prostoru pro čerstvé potraviny. Z důvodu zajištění ideální skladovací teploty v prostoru pro čerstvé potraviny nesmí být senzor blokován potravinami.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny.



- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporúčujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čisticidlo
- ℹ Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- ℹ Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- ⚠ Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- ⚠ Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- ℹ Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částčkami potravin.
- ⚠ Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechny obsah a pak jen zvedněte dveřní polici vzhůru ze základny.
- ⚠ Nikdy na čištění vnějších a pochromovaných ploch a nepoužívejte prostředky obsahující chlór. Chlór působí korozi takových kovových ploch.

### Ochrana plastových ploch

- ℹ Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzavřených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

## 7 Doporučená řešení problémů

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusejí být přítomny na vašem výrobku.

<b>Chladnička nefunguje.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Je chladnička řádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě.</li><li>• Není vypálena pojistka zástrčky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku</li></ul>
<b>Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky (MULTIZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Velmi nízká teplota prostředí. &gt;&gt;&gt; Neinstalujte chladničku v prostředí, kde teplota klesá pod 10°C.</li><li>• Časté otevírání a zavírání dveří. &gt;&gt;&gt;Otevírejte dveře méně často.</li><li>• Vysoká vlhkost v prostředí. &gt;&gt;&gt;Neinstalujte chladničku v prostředí s vysokou vlhkostí.</li><li>• Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. &gt;&gt;&gt;Nevkládejte potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách.</li><li>• Dveře jsou dokořán. &gt;&gt;&gt;Zavřete dveře.</li><li>• Termostat je nastaven na velmi chladné úrovni. &gt;&gt;&gt;Nastavte termostat na vhodnou úroveň.</li></ul>
<b>Kompresor neběží</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladicího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvážen. Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí na konci této doby.</li><li>• Chladnička je v režimu odmrazování. &gt;&gt;&gt;Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmrazováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně</li><li>• Chladnička není zapojena do zásuvky. &gt;&gt;&gt;Ověřte, zda je zástrčka řádně zasunuta do zásuvky.</li><li>• Teplota není správně nastavená. &gt;&gt;&gt;Vyberte správnou teplotu.</li><li>• Vypadl proud. &gt;&gt;&gt;Až se problém vyřeší chladnička se vrátí k normálnímu provozu.</li></ul>
<b>Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.</li></ul>

### **Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.**

- Nový výrobek může být širší než předchozí. Je to zcela normální. Četší chladničky fungují delší dobu.
- Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. >>>Je to zcela normální.
- Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. >>>Kdy chladnička byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle. Je to zcela normální.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství horkých pokrmů. >>>Nevkládejte horké jídlo do chladničky.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. >>> Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otvírejte dveře méně často.
  - Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokořán. >>>Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.
- Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. >>>Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty.
- Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. >>> Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození/prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.

### **Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.**

- Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

### **Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.**

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

### **Jídlo v chladničce začíná mrznout.**

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

### **Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.**

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi vysokou teplotu. >>>Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečnou hodnotu.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; >>>otevírejte je méně často.
- Dveře jsou dokořán. >>>Zavřete dveře.
- Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. >>>Kdy chladnička byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle. Je to zcela normální.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství horkých pokrmů.>>>Nevkládejte horké jídlo do chladničky.

<b>Vibrace nebo hluk.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podlaha není rovná nebo je slabá. &gt;&gt;&gt;Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha dostatečně pevná pro chladničku a zda je rovná. • Hluk mohou způsobovat předměty vkládané na chladničku. &gt;&gt;&gt; Předměty na horní straně chladničky sejměte.</li> </ul>
<b>Ozývá se zvuk z chladničky jako rozlévání kapaliny nebo stříkání</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Ozývá se hluk jako kvílení větru.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jsou v provozu ventilátory pro ochlazení chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu.</li> <li>• Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; &gt;&gt;&gt;otevírejte je méně často. Zavřete dveře jestli jsou otevřené.</li> <li>• Dveře jsou dokořán. &gt;&gt;&gt;Zavřete dveře.</li> </ul>
<b>Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vzduchu může být vlhkost; toto je ve vlhkém počasí poměrně normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.</li> </ul>
<b>Nepříjemný zápach v chladničce.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chladničku je nutno vyčistit uvnitř. &gt;&gt;&gt;Vyčistěte vnitřek chladničky houbičkou, vlažnou vodou nebo karbonovou vodou</li> <li>• Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. &gt;&gt;&gt;Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.</li> <li>• Jídlo je v nezakrytých krabicích. &gt;&gt;&gt;Uchovejte jídlo v uzavřených krabicích. Mikroorganismy v otevřených krabicích se rozšíří a způsobí nepříjemné pachy.</li> <li>• Vyndejte špatné jídlo z chladničky.</li> </ul>
<b>Dvířka se nezavírají.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabalené potraviny mohou bránit v zavírání dveří. &gt;&gt;&gt;Vyměňte obaly, které brání v chodu dveří.</li> <li>• Chladnička nestojí zcela svisle na podlaze a při pohybu se mírně pohupuje. &gt;&gt;&gt;Upravte nastavitelné nožičky.</li> <li>• Podlaha není rovná či silná. &gt;&gt;&gt;Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.</li> </ul>
<b>Přihrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. &gt;&gt;&gt;Upravte rozložení potravin v zásuvce.</li> </ul>

## Спочатку прочитайте цю інструкцію!

Шановний покупцю!

Сподіваємося, що цей пристрій, виготовлений на сучасних підприємствах і перевірений за допомогою найприскіпливіших процедур контролю якості, ефективно слугуватиме вам у побуті.

Для цього просимо уважно прочитати цю інструкцію до кінця, перш ніж користуватися холодильником, і зберегти її в довідкових цілях. Якщо ви передаєте холодильник іншому користувачеві, передайте йому також інструкцію користувача.




## Інструкція користувача допоможе вам користуватися пристроєм у швидкий і безпечний спосіб.

- Прочитайте інструкцію, перш ніж встановлювати холодильник і користуватися ним.
- Обов'язково прочитайте правила техніки безпеки.
- Зберігайте інструкцію в легкодоступному місці, оскільки вона може знадобитися вам пізніше.
- Прочитайте також інші документи, що постачаються разом із холодильником.

Пам'ятайте, що цю інструкцію також можна застосовувати до деяких інших моделей. Відмінності між моделями будуть визначені в інструкції.

## Пояснення символів

У цій інструкції користувача використовуються наступні символи:

-  Важлива інформація або корисні поради.
-  Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.
-  Попередження про електричну напругу.



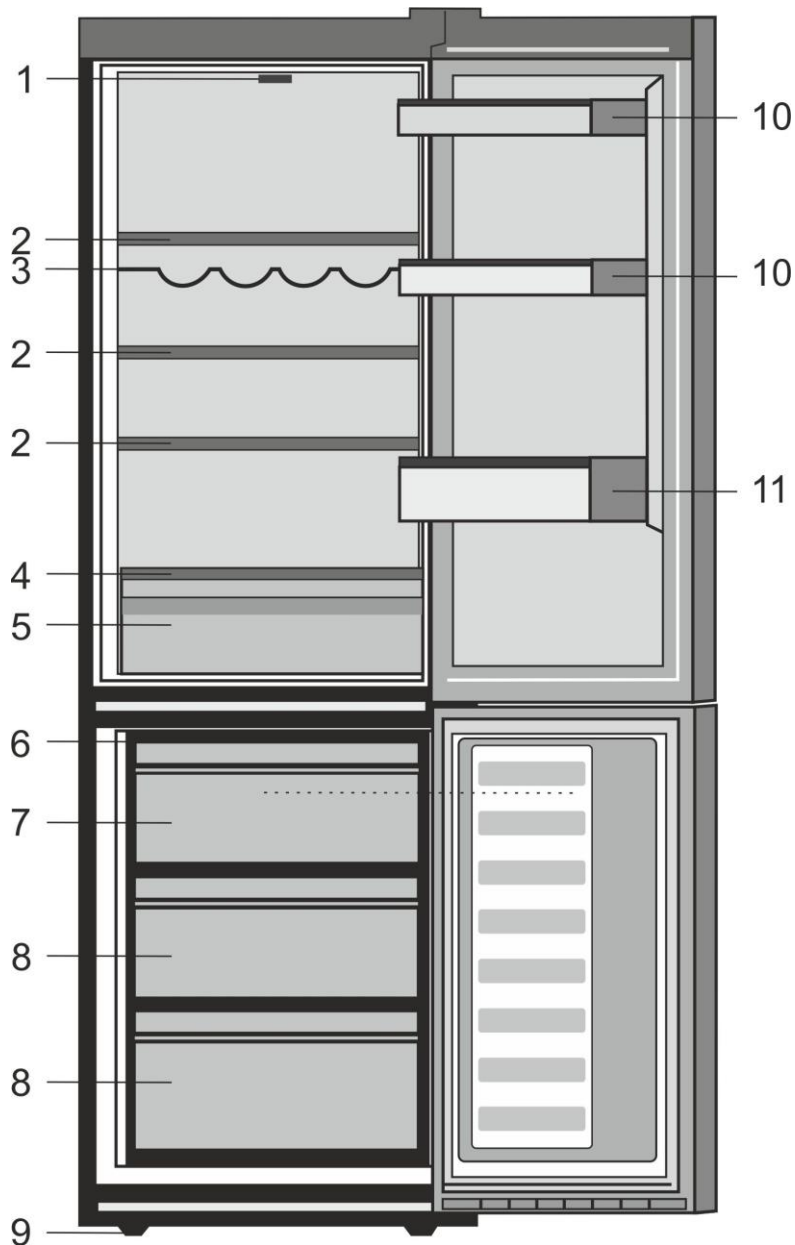
### **УВАГА!**

Для того, щоб забезпечити нормальну роботу Вашого холодильника, в якому використовується охолоджуючий реагент R600a, абсолютно нешкідливий для навколишнього середовища (займається лише за певних умов), Вам необхідно дотримуватися наступних правил..

- Не створюйте перепон для вільної циркуляції повітря навколо холодильника.
- Не користуйтеся жодними механічними пристроями та інструментами для видалення льоду під час розморожування холодильника, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Не допускайте пошкодження охолоджуючого контура.
- Не встановлюйте всередину холодильного відділення, де зберігаються продукти, жодних електричних пристроїв, окрім тих, що рекомендовані виробником.

<b><u>1</u></b>	<b><u>Опис холодильника</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>Підготовка</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>2</u></b>	<b><u>Важливі вказівки з техніки безпеки</u></b>	<b><u>4</u></b>	<b><u>5</u></b>	<b><u>Використання холодильника</u></b>	<b><u>11</u></b>
	Застосування за призначенням .....	4		Панель індикаторів .....	11
	Загальні правила техніки безпеки .....	4		Розморожування.....	12
	Для пристроїв із дозатором води .....	6		Перенавішування дверцят .....	13
	Безпека дітей .....	6		Заморожування свіжих продуктів ...	14
	Відповідність нормам і правилам щодо			Рекомендації для	
	відпрацьованого електричного й			збереження .....	15
	електронного обладнання			Рекомендації щодо відділення .....	15
	(норма WEEE) та утилізація відходів .....	6	<b><u>6</u></b>	<b><u>Обслуговування та чищення</u></b>	<b><u>16</u></b>
	Інформація про упаковку .....	7		Захист пластикових поверхонь .....	16
	Попередження НСА .....	7	<b><u>7</u></b>	<b><u>Усунення несправностей</u></b>	<b><u>17</u></b>
	Як заощадити електроенергію .....	7			
<b><u>3</u></b>	<b><u>Встановлення</u></b>	<b><u>8</u></b>			
	Що слід врахувати під час пересування				
	холодильника .....	8			
	Перед увімкненням холодильника.....	8			
	Підключення до електромережі .....	8			
	Утилізація упаковки .....	8			
	Утилізація вашого старого				
	Холодильника .....	9			
	Розміщення та встановлення .....	9			
	Заміна лампочки освітлення .....	9			
	Регулювання ніжок .....	9			

# 1 Опис холодильника



- |  |  |
|--|--|
| 1. Ручка налаштування і внутрішнє освітлення | 8. Відділення швидкого заморожування               |
| 2. Знімні полиці відділення                  | 9. Відділення для зберігання заморожених продуктів |
| 3. Підтримуються пляшки вина                 | 10. Полиці для банок                               |
| 4. Захисне скло                              | 11. Полиця для пляшок                              |
| 5. Салатні чіпси                             |  |
| 6. Лоток для льоду                           |  |
| 7. Відділення для швидкого заморожування     |  |

**i** Ілюстрації в цьому посібнику є схематичними і можуть відрізнятися від певної моделі виробу. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять вказані деталі, вони призначені для інших моделей.



Ознайомтеся з наведеною нижче інформацією.

Ігнорування цієї інформації може призвести до травмування чи матеріальних збитків. В такому разі гарантія і будь-які зобов'язання виробника стосовно надійної роботи пристрою будуть анульовані.

Оригінальні запасні частини будуть постачатися протягом 10 років з моменту придбання виробу.

### Застосування за призначенням

- Цей пристрій призначено для використання в закритих приміщеннях, таких як житлові будинки;
- у закритих робочих приміщеннях, наприклад, у магазинах чи офісах;
- у закритих жилих приміщеннях, наприклад, у замських будинках, готелях, пансіонатах.
- Його не можна використовувати поза приміщенням.

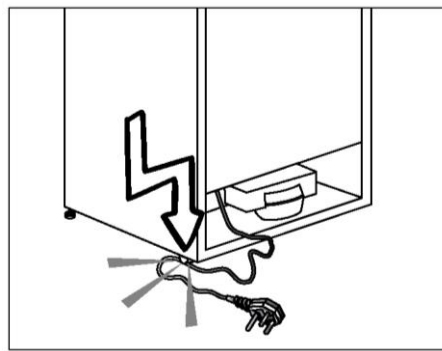
### Загальні правила техніки безпеки

- Якщо ви хочете утилізувати/ліквідувати виріб, рекомендуємо звернутися до уповноваженої сервісної служби для отримання необхідної інформації та компетентних органів.
- З усіма питаннями та проблемами стосовно холодильника звертайтеся до уповноваженої сервісної служби. Без повідомлення уповноваженої сервісної служби не втручайтеся в роботу холодильника й не дозволяйте робити це іншим.
- Для пристроїв з морозильним відділенням: не їжте морозиво та кубики льоду одразу після виймання їх з морозильного відділення! (Це може викликати обмороження ротової порожнини.)

- Для пристроїв з морозильним відділенням: не ставте рідкі напої в пляшках чи банках до морозильного відділення. Вони можуть лопнути.
- Не торкайтеся руками заморожених продуктів, оскільки вони можуть примерзнути до шкіри.
- Перед чисткою чи розморожуванням від'єднуйте холодильник від електромережі.
- Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може потрапити на електричні частини та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом.
- Не використовуйте дверцята й подібні частини холодильника як підставку чи опору.
- Не використовуйте електричні прилади всередині холодильника.
- Не допускайте пошкодження частин, у яких циркулює холодоагент, ріжучими чи свердловальними інструментами. Холодоагент може з'явитися із випаровувача, на трубопроводі чи на покриттях і викликати подразнення шкіри чи ураження очей.
- Не накривайте й не закупорюйте нічим вентиляційні отвори вашого холодильника.
- Ремонт електроприладів мають виконувати тільки кваліфіковані фахівці. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може спричинити ризик для користувача.

- У випадку несправностей, під час обслуговування чи ремонту вимкніть холодильник, вимкнувши відповідний запобіжник чи вийнявши з розетки шнур живлення.
- Для від'єднання від мережі не тягніть за кабель.
- Міцні напої слід зберігати щільно закритими й у вертикальному положенні.
- Суворо заборонено зберігати в холодильнику аерозолі з горючими чи вибухонебезпечними речовинами.
- Не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби, крім рекомендованих виробником, для прискорення розмороження.
- Цей електроприлад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж щодо користування пристроєм від відповідальної за їхню безпеку особи.
- Не використовуйте несправний холодильник. У разі виникнення запитань звертайтеся до кваліфікованого фахівця.
- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає чинним стандартам.
- Вплив на пристрій дощу, снігу, сонця та вітру небезпечний з точки зору електробезпеки.
- Зверніться до сервісної служби, якщо пошкоджено шнур живлення, щоб уникнути небезпеки.
- Не вмикайте холодильник в розетку під час його встановлення. Існує ризик смертельного випадку або серйозних ушкоджень.

- Цей холодильник призначений лише для зберігання харчових продуктів. Його не слід використовувати з будь-якою іншою метою.
- Табличка з описом технічних характеристик виробу розташована ліворуч на внутрішній стінці холодильника.
- Не підключайте холодильник до електронних систем енергозбереження, оскільки це може призвести до несправності виробу.
- Якщо в холодильнику є сине підсвічування, не дивіться на нього через оптичні пристрої.
- У разі відключення холодильників із ручним управлінням від мережі електроживлення зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж підключати живлення.
- У разі продажу виробу цю інструкцію з експлуатації слід передати новому власнику.
- Під час транспортування холодильника не пошкоджуйте шнур живлення. Згинання шнура живлення може спричинити пожежу. Не ставте на шнур живлення важкі речі.
- Під'єднуючи холодильник до електромережі, не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками.



- Не підключайте холодильник до незакріпленої стінної розетки електромережі.
- Із міркувань безпеки не допускайте потрапляння води на зовнішні або внутрішні частини холодильника.

- Не розбризкуйте поряд із холодильником вогненебезпечні матеріали, такі як газ пропан, через ризик пожежі та вибуху.
- Не ставте посуд з водою на холодильник, оскільки проливання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не завантажуйте у пристрій забагато їжі. Якщо холодильник перевантажено, продукти можуть випасти під час відчинення дверцят і травмувати вас чи пошкодити холодильник.
- Не кладіть предмети на холодильник, оскільки вони можуть впасти під час відчинення або зачинення дверцят.
- У холодильнику не можна зберігати речовини, що вимагають певних температурних умов (вакцини, термочутливі медикаменти, наукові матеріали тощо).
- Холодильник слід від'єднати від електромережі, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу. Можливі несправності шнура живлення можуть призвести до пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення сухою тканиною; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Холодильник може переміщатися, якщо регульовані ніжки не зафіксовано на підлозі. Фіксація регульованих ніжок на підлозі може запобігти його переміщенню.
- Під час переміщення холодильника не тримайте його за ручку, Бо вона може зламатися.
- У разі встановлення холодильника відстань між ним й іншим холодильником чи морозильником має становити щонайменше 8 см. В іншому разі бічні стінки, що прилягають, зволожуватимуться.

## Для пристроїв із дозатором води:

Тиск у водогінній лінії не має бути нижчим за 1 бар. Тиск у водогінній лінії не повинен перевищувати 8 бар.


- Використовуйте лише питну воду.

## Безпека дітей

- Якщо на дверцятах є замок, тримайте ключ у місці, недосяжному для дітей.
- Слід наглядати за дітьми та не дозволяти їм псувати пристрій.

## Відповідність нормам і правилам щодо відпрацьованого електричного та електронного обладнання (норма WEEE) і утилізація відходів



Символ  на виробі чи упаковці вказує, що цей прилад не слід утилізувати з побутовими відходами. Натомість його слід здати на відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання. Правильна утилізація виробу допоможе попередити можливі негативні наслідки для екології та здоров'я людей, які можуть виникнути внаслідок неналежного перероблення пристрою. За більш докладною інформацією щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому був придбаний прилад.

## Інформація про упаковку

Упаковка цього приладу виготовлена з матеріалів, які підлягають повторній переробці згідно з національними нормами й правилами щодо охорони довкілля. Не утилізуйте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Їх слід здати в один з пунктів збору пакувальних матеріалів, визначених місцевими органами влади.

### Пам'ятайте...

Повторне використання матеріалів надзвичайно важливе для природи та наших національних ресурсів.

Якщо ви бажаєте посприяти повторному використанню матеріалів упаковки, ви можете отримати більше інформації від органів охорони довкілля або від органів місцевої влади.

## Попередження НСА

### Якщо система охолодження вашого пристрою містить R600a:


цей газ займистий. Тому будьте уважні, не допускайте пошкодження системи охолодження та труб під час використання і транспортування. У випадку пошкодження пристрою зберігайте його подалі від потенційного джерела займання та провітрюйте приміщення, в якому знаходиться пристрій.

Тип газу, що використовується пристроєм, вказаний на паспортній таблиці, розташованій ліворуч на внутрішній стінці холодильника.

Не спалюйте пристрій з метою утилізації.

## Як заощадити електроенергію

- Не залишайте дверцята холодильника відчиненими протягом тривалого часу.
- Не завантажуйте у холодильник гарячі продукти та напої.
- Не перевантажуйте холодильник, щоб не заважати циркуляції повітря всередині.
- Не встановлюйте холодильник під прямим сонячним промінням чи поблизу джерела тепла, наприклад, плити, посудомийної машини чи радіатора опалення. Холодильник слід встановити на відстані щонайменше 30 см від джерел тепла та не менше 5 см від електричних плит.
- Слідкуйте за тим, щоб продукти зберігалися у закритих контейнерах.
- Для пристроїв із морозильним відділенням: у морозильне відділення холодильника можна завантажити максимальну кількість продуктів, якщо дістати з нього полицю чи висувний контейнер. Указане в технічних характеристиках енергоспоживання холодильника визначено за умови, що полиця чи ящик морозильного відділення вийняті, й у нього завантажено максимально можливу кількість продуктів. Полицю чи висувний контейнер можна використовувати відповідно до форми й розміру продуктів для заморожування.
- Розморожування заморожених продуктів у холодильному відділенні забезпечить економію електроенергії та збереження якості продуктів.

 У випадку, якщо інформація є Дані в посібнику користувача не є Враховуючи, виробник буде не бере на себе ніякої відповідальності за це.

### Що слід врахувати під час пересування холодильника

1. Холодильник слід від'єднати від електромережі. Перед транспортуванням холодильника його необхідно спорожнити й очистити.
2. Перед пакуванням полиці, контейнер для овочів і фруктів та інші приналежності всередині холодильника необхідно зафіксувати клейкою стрічкою та захистити від струсів. Упаковка повинна бути перев'язана товстою стрічкою або міцними мотузками; також необхідно дотримуватися правил транспортування, надрукованих на упаковці.
3. Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування чи переміщення холодильника в майбутньому.

### Перед увімкненням холодильника

Перед початком експлуатації холодильника переконайтеся, що:

1. Вимийте внутрішню частину холодильника, як рекомендовано в розділі «Обслуговування й чищення».
2. Вставте штепсельну вилку холодильника до настінної розетки. Якщо дверцята холодильника відкриті, вмикається внутрішня лампа.
3. Під час запуску компресора буде чути шум. Рідина та газу всередині холодильної системи також можуть створювати шум, навіть якщо компресор не працює, що є цілком нормальним явищем.
4. Передні кромки холодильника можуть бути теплими на дотик. Це нормально. Ці області мають нагріватися, щоб уникнути конденсації.


### Підключення до електромережі


Підключіть холодильник до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником відповідної потужності.

Важливе зауваження:

Підключення має відповідати національним нормам і правилам.

- Після встановлення холодильника має бути забезпечений легкий доступ до штепселя шнура живлення.
- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає чинним стандартам.
- Напруга, вказана на табличці, що розташована всередині приладу з лівого боку, має відповідати напрузі вашої електромережі.
- Для підключення не слід використовувати подовжувачі та мережеві фільтри.

 У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати кваліфікований електрик.

 Забороняється користуватися холодильником, доки його не буде відремонтовано! Існує небезпека ураження електричним струмом!

### Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці, або утилізуйте їх, розсортувавши відповідно до інструкцій з утилізації відходів, наданих місцевими органами влади. Не викидайте їх разом із побутовими відходами, здайте їх на пункт збору пакувальних матеріалів, визначений місцевими органами влади.

Упаковка вашого холодильника вироблена з матеріалів, що можуть бути використані повторно.

## Утилізація вашого старого холодильника

Утилізуйте старий холодильник, не завдаючи шкоди довкіллю.

- З питань щодо утилізації холодильника ви можете звернутися до пункту збору відходів вашого населеного пункту.

Перед утилізацією холодильника відріжте штепсель шнура, а також виведіть з ладу замки (якщо такі існують) дверцят, щоб захистити дітей від небезпеки зачинення всередині.

## Розміщення та встановлення

⚠ Якщо двері приміщення, в якому буде встановлено холодильник, недостатньо широкі, зверніться до сервісної служби; її співробітники допоможуть зняти двері з холодильника та пронести його боком.

1. Встановлюйте холодильник у місці, зручному для його використання.
2. Холодильник має знаходитися в місці, віддаленому від джерела тепла, впливу підвищеної вологості та прямих сонячних променів.
3. Для ефективнішої роботи необхідно забезпечити належну вентиляцію навколо холодильника. Якщо холодильник встановлюється в ніші стіни, мінімальна відстань має бути 5 см до стелі та 5 см до стіни. Не встановлюйте виріб на килими, килимові покриття та інші подібні поверхні.
4. Холодильник має стояти на рівній поверхні, щоб не виникало трясіння.

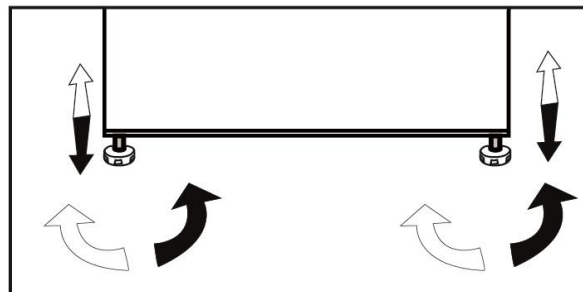
## Заміна лампочки освітлення

Для заміни лампи/світлодіодного індикатора освітлення холодильника зверніться до авторизованого сервісного центру.

Лампа (лампи), використовувана в цьому пристрої, непридатна для домашнього освітлення. Вона призначена для того, щоб полегшити користувачеві безпечно й зручне розміщення харчових продуктів у холодильному/морозильному відділенні. Лампи, що використовуються у цьому пристрої, повинні витримувати важкі умови експлуатації, такі як температура нижче  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Регулювання ніжок

Якщо холодильник не збалансовано; Ви можете збалансувати холодильник, обертаючи його передні ніжки, як показано на малюнку. Кут холодильника, в якому знаходиться ніжка, опускатиметься, якщо повертати в напрямку чорної стрілки, і підійматиметься, якщо повертати у зворотному напрямку. Якщо хтось допоможе трохи підняти холодильник, це полегшить процес.

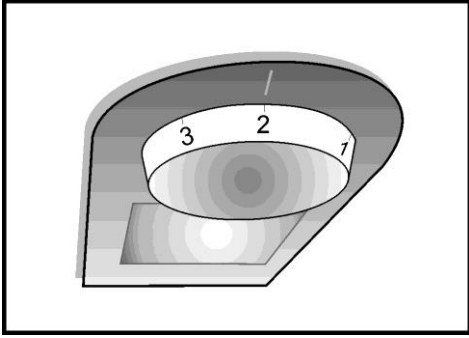


## 4 Підготовка

---

- Ваш холодильник слід встановити щонайменше на відстані 30 см від джерел тепла, таких як газові конфорки, плити, батареї центрального опалення й печі, та щонайменше 5 см від електричних плит, у місці, куди не потрапляє пряме сонячне світло.
- Температура повітря в приміщенні, де ви встановлюєте холодильник, має бути не менше 10°C. Використовувати холодильник при нижчій температурі не рекомендується у зв'язку з його незначною ефективністю в таких умовах.
- Переконайтеся в тому, що всередині холодильник ретельно вимитий.
- Якщо два холодильники встановлюються поряд, між ними має бути відстань не менше 2 см.
- Під час першого увімкнення холодильника дотримуйтеся вказаних інструкцій протягом перших шести годин роботи.
- Не відчиняйте часто дверцята.
- Холодильник мусить працювати порожнім, без продуктів усередині.
- Не відключайте холодильник від електромережі. Якщо сталося порушення електропостачання, див. застереження у розділі "Рекомендації з вирішення проблем".
- Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування чи переміщення холодильника в майбутньому.

## 5 Використання холодильника



### Кнопка регулювання термостата

Температура всередині холодильника змінюється з наступних причин:

- сезонні коливання температури;
- часте відчинення дверцят або залишання їх відчиненими впродовж тривалого часу;
- розміщення в холодильнику продуктів, без попереднього охолодження до кімнатної температури;
- розміщення холодильника в приміщенні (наприклад, під променями світла).
- Ви можете регулювати зміни внутрішньої температури, внаслідок таких причин, за допомогою термостата.

Робочі температури регулюються за допомогою ручки термостата та можуть встановлюватися в будь-яке положення від 0 до 5 (положення найбільшого холоду). Середня температура всередині холодильного відділення повинна становити приблизно +5 °C (+41 °F).

З огляду на це, відрегулюйте термостат для отримання необхідної температури. Деякі сектори холодильного відділення можуть бути холоднішими або теплішими (наприклад, відділення для зелені та верхня частина відділення), що є цілком нормальним явищем. Ми рекомендуємо періодично перевіряти температуру за допомогою термометра, щоб переконатись, що у відділенні зберігається необхідна температура. Часте відчинення дверцят може спричинити підвищення внутрішньої температури, тому рекомендується, після використання холодильника, якомога швидше зачиняти їх.



## Розморожування

### А) Холодильне відділення

Розморожування холодильного відділення виконується автоматично. Під час охолодження вашого холодильника на задній стінці холодильного відділення можуть утворюватися краплі води, а також шар інею завтовшки до 7–8 мм. Це нормальна ситуація, яка є наслідком роботи системи охолодження. Утворення інею періодично розморожується за допомогою автоматичної системи розморожування, вбудованої в задню стінку холодильної камери. Користувачу не потрібно зчищати іній чи витирати краплі води самостійно. Вода, що утворюється під час розморожування, стікає в жолобок для води й через зливну трубку потрапляє до випарника, де поступово випаровується.

Регулярно перевіряйте чи не засмітилась зливна трубка, та у разі необхідності прочищайте її прутком через отвір. Автоматичне розморожування не застосовується для морозильного відділення, щоб запобігти псуванню заморожених продуктів.

### Б) Морозильне відділення

Процедура розморожування дуже проста й не завдає жодного клопоту завдяки наявності спеціального контейнера для збирання талої води.

Розморожування слід виконувати двічі на рік або у випадку утворення шару інею завтовшки близько 7 мм (1/4 дюйма). Щоб розпочати процедуру розморожування, вимкніть електроприлад і витягніть вилку кабелю живлення з розетки електромережі.

Усі продукти слід загорнути в декілька шарів газети та зберігати у прохолодному місці (наприклад, у холодильнику або в коморі).

Для прискорення розморожування в морозильне відділення можна обережно поставити посудини з теплою водою.

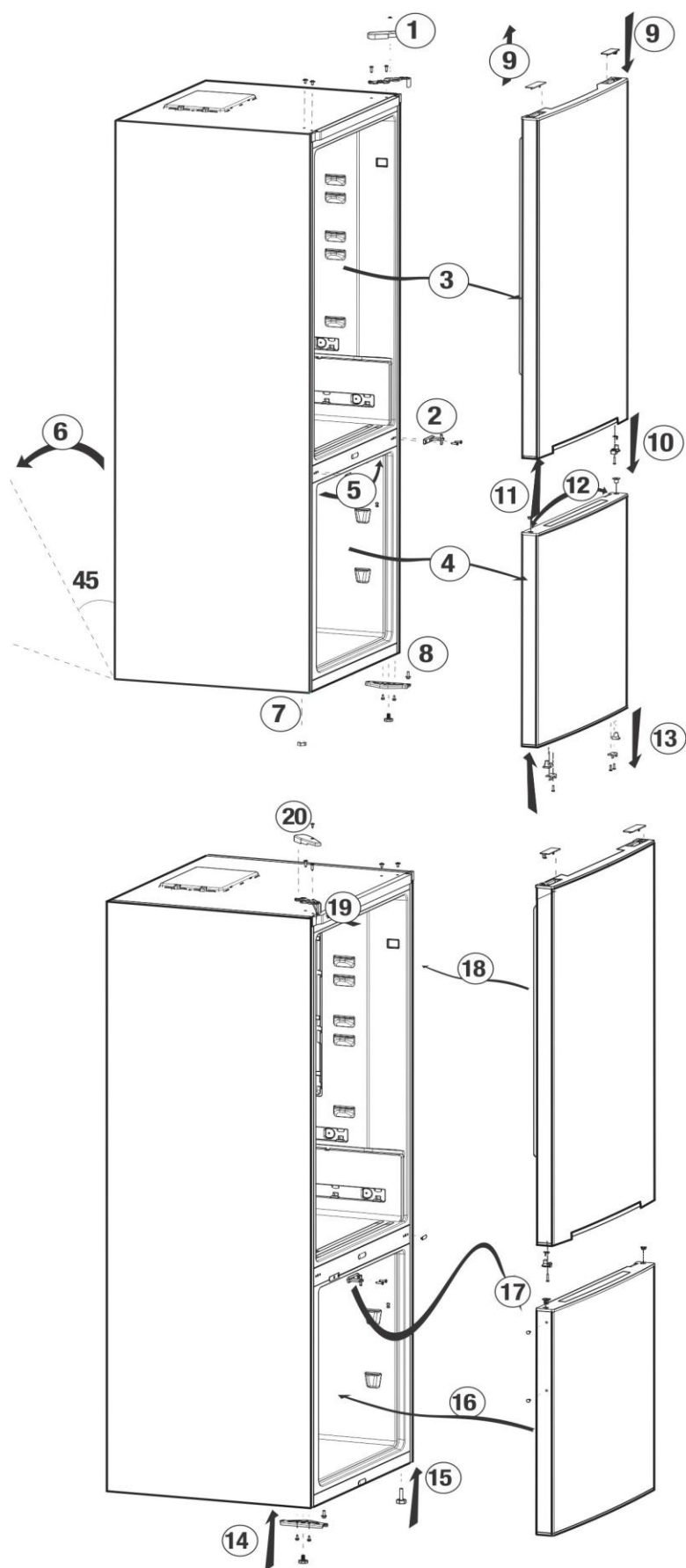
Не слід застосовувати для видалення інею колючі чи гострі предмети, такі як ножі або виделки.

Ніколи не використовуйте для розморожування фени, електричні обігрівачі та інші подібні електроприлади.

Талу воду, яка накопичується внизу морозильного відділення, можна зібрати губкою. Після розморожування витріть насухо внутрішню поверхню відділення. Вставте штепсель у стінну розетку, підключивши таким чином прилад до джерела живлення.

## Перенавішування дверцят

Виконайте дії в послідовності, вказаній на схемі.




## **Заморожування свіжих продуктів**

- Загорніть або накрийте продукти, перш ніж завантажувати їх у холодильник.
- Перш ніж класти гарячі продукти у холодильник, дайте їм охолонути до кімнатної температури.
- Заморожувані продукти мають бути свіжими та якісними.
- Продукти слід розділити на порції відповідно до щоденних потреб родини або до використання для приготування страв.
- Продукти мають бути герметично упаковані для запобігання висиханню, навіть якщо зберігати їх заплановано недовго.
- Матеріали для упаковки мають бути стійкими до холоду і вологості, а також герметичними. Матеріали для упаковки їжі мають бути достатньо товстими та міцними. В протилежному випадку їжа, що стала твердою через замерзання, може проколоти упаковку. Для безпечного зберігання їжі важливо, щоб упаковку було щільно закрито.
- Заморожені продукти слід використати одразу після відтанення, і не слід заморожувати їх знову.
- Розміщення теплих продуктів у морозильному відділенні примушує компресор холодильника працювати безперервно, до повного заморожування продуктів.
- Для досягнення найкращих результатів дотримуйтеся наведених нижче вказівок.

1. Не заморожуйте одночасно надто велику кількість продуктів. Якість продуктів підтримується найкращим чином, якщо вони глибоко та якнайшвидше промерзають.
2. Зверніть особливу увагу на те, що не можна змішувати вже заморожені та свіжі продукти.
3. Переконайтеся, що сирі продукти не контактують із приготовленою їжею в холодильнику.
4. Щоб у максимальній мірі використовувати простір морозильної камери для зберігання продуктів, слід вийняти з неї висувні контейнери. Дані про енергоспоживання холодильника наведені для умов, коли полиці морозильної камери повністю завантажені без використання ящиків. Дротова полиця внизу морозильної камери необхідна для досягнення найкращої енергоефективності.
5. Для початкового заморожування рекомендується класти продукти на верхню полицю морозильного відділення.

## Рекомендації для збереження заморожених продуктів

Готували комерційно заморожені продукти слід зберігати відповідно з виробниками заморожених продуктів інструкції для користувача  (4 зірки) відділення для зберігання заморожених продуктів.

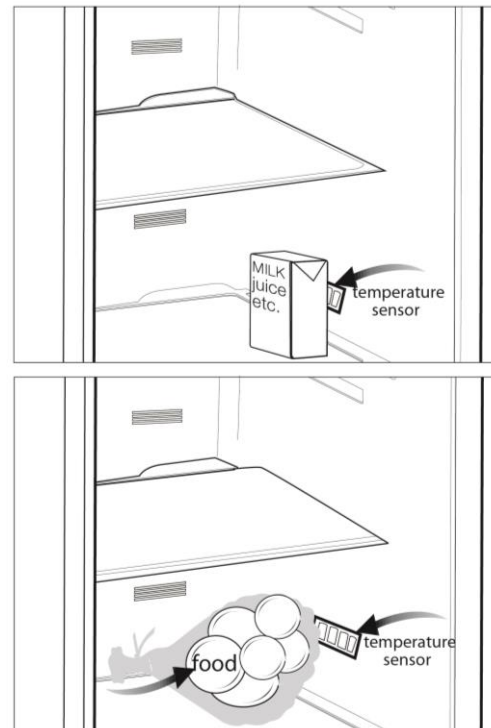
• Для забезпечення високої якості досягається замороженими продуктами виробником і роздрібним постачальником продовольства зберігається, слід наступне згадав:











1. Покладіть упаковки у морозильник так швидко після покупки.
2. Переконайтеся, що вміст позначено та датований.
3. Не перевищуйте значення "Використовувати за", "Найкраще" До «дат на упаковці».

## Рекомендації щодо відділення свіжих продуктів


\*опція

- Не допускайте, щоб продукти торкалися датчика температури у відділенні свіжих продуктів. Щоб підтримувати у відділенні свіжих продуктів ідеальну температуру для зберігання, продукти не повинні заважати датчику.
- Не кладіть у холодильник гарячі продукти.



-  Не використовуйте бензин чи подібні матеріали для чищення.
-  Перед виконанням чищення рекомендуємо від'єднати холодильник від електромережі.
-  Заборонено використовувати для чистки гострі абразивні інструменти, мило, засоби для видалення плям, миючі засоби та поліролі на основі воску.
-  Промийте шафу холодильника ледь теплою водою та витріть насухо.
-  Для мийки відділень усередині холодильника користуйтеся ганчіркою, змоченою у розчині, який складається з чайної ложки питної соди на півлітра води, потім витріть їх насухо.
-  Слідкуйте, щоб вода не потрапила до корпусу лампочки та в інші електричні прилади.
-  Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його з електромережі, звільніть від усіх продуктів, протріть і залиште дверцята відчиненими.
-  Регулярно перевіряйте, чи не забруднений шматочками їжі ущільнювач на дверях.
-  Для зняття лотка у дверях розвантажте його, а потім просто підштовхніть угору.
-  У жодному разі не використовуйте засобів для чищення чи води, які містять хлор, для чищення зовнішніх поверхонь або хромованих деталей виробу. Хлор викликає корозію таких металевих поверхонь.

### Захист пластикових поверхонь

-  Не зберігайте рідкі олії чи продукти з додаванням олії в холодильник у відкритому вигляді чи негерметичній упаковці, оскільки вони можуть зіпсувати пластикові поверхні холодильника. У разі потрапляння олії на пластикову поверхню витріть і очистіть цю частину поверхні теплою водою.

## 7 Усунення несправностей

Перш ніж звертатися до сервісної служби, ознайомтеся з цим списком. Це допоможе вам заощадити час і гроші. Цей перелік містить найчастіші несправності, які не викликані неякісним виробництвом і матеріалами. Деякі з наведених функцій можуть бути відсутні у вашому виробі.

### **Холодильник не працює.**

- Штепсель не вставлено до розетки, як слід. >>> Надійно вставте штепсель до розетки.
- Перегорів плавкий запобіжник розетки, до якої підключено холодильник, або запобіжник електромережі. >>> Перевірте запобіжник.

### **Конденсація на боковій стінці холодильного відділення (MULTI ZONE, COOL CONTROL і FLEXI ZONE).**

- Надто низька навколишня температура. >>> Не встановлюйте холодильник у місцях, де температура падає нижче 10°C.
- Часто відчинялися дверцята. >>> Не відчиняйте і не зачиняйте дверцята холодильника надто часто.
- Дуже вологе навколишнє середовище. >>> Не встановлюйте холодильник у місцях з підвищеною вологістю.
- Продукти, які містять рідину, зберігаються у відкритих контейнерах. >>> Не зберігайте продукти, які містять рідину, у відкритих контейнерах.
- Дверцята холодильника залишені відчиненими. >>> Зачиняйте дверцята холодильника.
- Термостат встановлено на дуже низьку температуру. >>> Налаштуйте термостат на відповідну температуру.

### **Компресор не працює**

- Термозахист компресора може вийти з ладу в результаті несподіваного збою енергопостачання чи вимкнення-увімкнення, оскільки тиск холодоагенту в системі охолодження не встиг збалансуватися. Холодильник почне працювати приблизно через 6 хвилин. Якщо після закінчення цього періоду холодильник не запрацює, зверніться до сервісної служби.
- Холодильник перебуває у стані розморожування. >>> Для холодильника, що розморожується автоматично, це цілком нормально. Цикл розморожування відбувається періодично.
- Холодильник не під'єднано до розетки електромережі. >>> Переконайтеся, що штепсель вставлено до розетки.
- Неправильно налаштовано температуру. >>> Виберіть відповідний температурний режим.
- Відсутність електроживлення. >>> Холодильник відновить нормальну роботу після відновлення енергопостачання.

### **Рівень робочого шуму зростає під час роботи холодильника.**

- Робочі характеристики холодильника можуть змінюватися залежно від змін температури навколишнього середовища. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.

### **Холодильник вмикається надто часто або працює надто довго.**

- Ваш новий холодильник може бути ширшим за попередній. Великі холодильники працюють протягом тривалішого часу.
- Зависока температура в приміщенні. >>> Це нормально, якщо холодильник працює довше в умовах підвищеної навколишньої температури.
- Холодильник міг бути щойно увімкнений або завантажений продуктами. >>> Якщо холодильник був щойно увімкнений або завантажений продуктами, знадобиться більше часу, щоб він досяг встановленої температури. Це нормально.
- Можливо, холодильник був щойно завантажений великою кількістю гарячих продуктів. >>> Не завантажуйте до холодильника гарячі продукти.
- Можливо, дверцята часто відчинялися або були залишені відчиненими протягом тривалого часу. >>> Тепле повітря, яке потрапило до холодильника, спричиняє його роботу більш тривалими періодами. Не відчиняйте дверцята занадто часто.
- Можливо, були залишені відчиненими дверцята холодильного або морозильного відділення. >>> Перевірте, щоб дверцята були щільно зачинені.
- Холодильник відрегульовано на дуже низьку температуру. >>> Відрегулюйте температуру холодильного відділення на вище значення і зачекайте, поки не буде досягнута потрібна температура.
- Ущільнювач дверцят холодильного або морозильного відділення може бути забруднений, зношений, розірваний або неправильно встановлений. >>> Ущільнювач треба почистити чи замінити. Пошкоджене/розірване ущільнення змушує холодильник працювати довше для того, щоб підтримувати поточну температуру.

### **Температура морозильного відділення надто низька, тоді як температура холодильного відділення достатня.**

- Морозильне відділення відрегульовано на дуже низьку температуру. >>> Відрегулюйте температуру морозильного відділення на вище значення та перевірте роботу.

### **Температура холодильного відділення надто низька, тоді як температура морозильного відділення достатня.**

- Холодильне відділення відрегульоване на дуже низьку температуру. >>> Відрегулюйте температуру холодильного відділення на вище значення та перевірте роботу.

### **Продукти, які зберігаються в холодильному відділенні, заморожуються.**

- Холодильне відділення відрегульоване на дуже високу температуру. >>> Відрегулюйте температуру холодильного відділення на нижче значення та перевірте роботу.

### **Температура в холодильному або морозильному відділенні занадто висока.**

- Холодильник відрегульовано на дуже високу температуру. >>> Налаштування температури холодильного відділення впливає на температуру морозильного відділення. Змініть температурні налаштування холодильного або морозильного відділення і почекайте, доки у відповідних відділеннях не буде досягнуто потрібної температури.
- Дверцята часто відчинялися або були залишені відчиненими протягом тривалого часу. >>> Не відчиняйте дверцята надто часто.
- Дверцята відчинені. >>> Повністю закрийте дверцята.
- Холодильник щойно увімкнений або завантажений продуктами. >>> Це нормально. Якщо холодильник був щойно увімкнений або завантажений продуктами, знадобиться більше часу, щоб він досяг встановленої температури.
- Можливо, холодильник був щойно завантажений великою кількістю гарячих продуктів. >>> Не завантажуйте до холодильника гарячі продукти.

<b>Вібрації або шум.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Підлога нерівна або нестійка. &gt;&gt;&gt; Якщо холодильник трясеться і повільно зсувається, його необхідно врівноважити, регулюючи ніжки. Переконайтеся також, що підлога достатньо рівна і міцна, щоб витримати вагу холодильника.</li> <li>• Шум може бути спричинений предметами, поставленими на холодильник. &gt;&gt;&gt; Зніміть предмети з холодильника.</li> </ul>
<b>З холодильника лунає шум, наче ллється чи розбризкується рідина.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рідини й гази циркулюють у системі холодильника відповідно до принципу його роботи. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
<b>Із холодильника лунає свист.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для охолодження холодильника використовуються вентилятори. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
<b>Конденсат на внутрішніх стінках холодильника.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Спекотна й волога погода сприяє утворенню льоду та конденсату. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> <li>• Дверцята часто відчинялися або були залишені відчиненими протягом тривалого часу. &gt;&gt;&gt; Не відчиняйте дверцята надто часто. Зачиніть їх, якщо вони відчинені.</li> <li>• Дверцята відчинені. &gt;&gt;&gt; Повністю закрийте дверцята.</li> </ul>
<b>Поява вологи на зовнішній поверхні холодильника або між дверцятами.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• У повітрі може міститися волога; за вологої погоди це цілком нормально. Коли волога зменшиться, конденсація зникне.</li> </ul>
<b>Неприємний запах всередині холодильника.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не виконується регулярне чищення. &gt;&gt;&gt; Регулярно витирайте холодильник всередині губкою, змоченою у ледь теплій воді або в розчині питної соди.</li> <li>• Окремі матеріали контейнерів або упаковок можуть бути джерелом запаху. &gt;&gt;&gt; Використовуйте контейнери й упаковку з інших матеріалів.</li> <li>• До холодильника завантажені продукти у відкритих контейнерах. &gt;&gt;&gt; Зберігайте продукти в закритих контейнерах. Мікроорганізми, які потрапляють у повітря з відкритих контейнерів, можуть викликати неприємні запахи.</li> <li>• Видаліть з холодильника зіпсовані продукти, термін зберігання яких закінчився.</li> </ul>
<b>Дверцята не зачиняються.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Упаковки продуктів можуть заважати зачиненню дверцят. &gt;&gt;&gt; Пересуньте упаковки, які заважають зачиненню дверцят.</li> <li>• Холодильник стоїть недостатньо рівно на підлозі. &gt;&gt;&gt; Відрегулюйте ніжки, щоб урівноважити холодильник.</li> <li>• Нерівна чи неміцна підлога. &gt;&gt;&gt; Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> </ul>
<b>Контейнери застрягли.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продукти торкаються верхньої частини контейнера. &gt;&gt;&gt; Перекладіть продукти в контейнері.</li> </ul>

Офіційний представник на території України: ТОВ «Беко Україна», адреса: Бізнес Парк «Європасаж» 01033, м. Київ, вул. Сім'ї Прахових, 58/10, 1-й поверх, тел/ факс.: 0-800-500-4-3-2.  
Виробник: "S.C. Arctic S.A.", Gaesti, str.13 Decembrie №210, Romania (Румунія).



## Ju lutem lexoni këtë manual më parë.

I nderuar klient,

Shpresojmë që produkti juaj, i cili është prodhuar në fabrika moderne dhe është kontrolluar nën procedurat më të rrepta të kontrollit të cilësisë, do t'ju ofrojë një shërbim të efektshëm.

Prandaj, lexoni të gjithë këtë manual me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni si referencë. Nëse ia dorëzoni produktin dikujt tjetër, jepini gjithashtu edhe këtë manual.

## Manuali i përdoruesit do t'ju ndihmojë ta përdorni produktin shpejt dhe në mënyrë të sigurt.

- Lexoni manualin para se të instaloni dhe përdorni produktin.
- Sigurohuni që t'i lexoni udhëzimet e sigurisë.
- Mbajeni manualin në një vend që ta arrini merrni me lehtësi pasi mund t'ju duhet më vonë.
- Lexoni dokumentet e tjera të dhëna me produktin.

Mos harroni që ky manual përdoruesi vlen gjithashtu edhe për disa modele të tjera. Ndryshimet midis modeleve do të tregohen në manual.

## Shpjegim i simboleve

### Gjatë këtij manuali përdoruesi janë përdorur simbolet e mëposhtme:

- 📖 Informacione të rëndësishme ose këshilla të dobishme.
- ⚠️ Paralajmërim kundrejt situatave të rrezikshme për jetën dhe pronën.
- ⚡ Paralajmërim kundrejt tensionit elektrik.



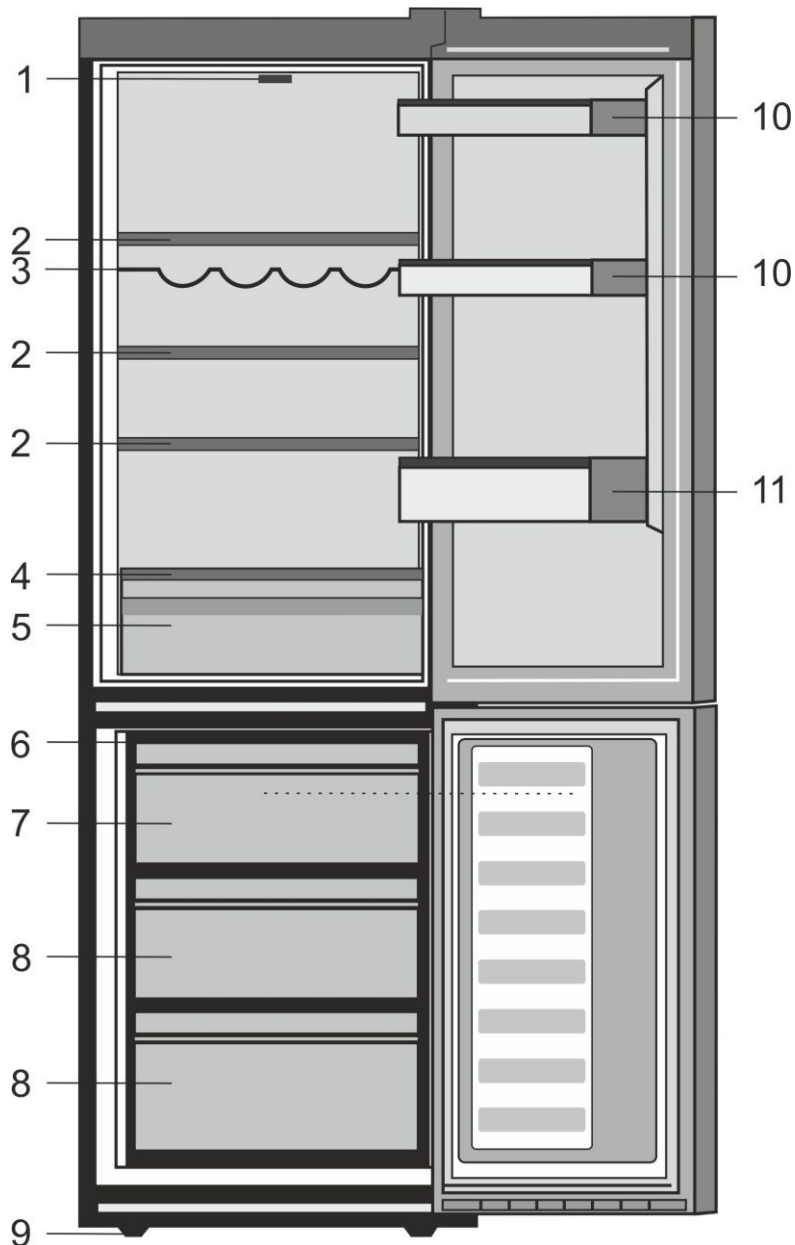
### **PARALAJMËRIM!**

Për të siguruar një përdorim normal të frigoriferit tuaj, që përdor një mjet ftohës plotësisht ekologjik, R600a (i ndezshëm vetëm në kushte të veçanta), duhet të ndiqni rregullat vijuese:

- Mos pengoni qarkullimin e lirë të ajrit përreth aparatit.
- Mos përdorni sende mekanike që nuk janë rekomanduar nga prodhuesi, për ta përshpejtuar shkrirjen e akullit.
- Mos e prishni qarkun ftohës.
- Mos përdorni aparate elektrike të parekomanduara nga prodhuesi brenda dhomëzës për mbajtjen e ushqimeve.

<b>1 Frigoriferi juaj</b>	<b>3</b>	<b>4 Përgatitja</b>	<b>10</b>
<b>2 Paralajmërime të Rëndësishme</b>		<b>5 Përdorimi i frigoriferit Tuaj</b>	<b>11</b>
<b>Sigurie</b>	<b>4</b>	Butoni i konfigurimit të termostatit.....	11
Përdorimi i synuar.....	4	Shkrirja.....	11
Siguria e përgjithshme.....	4	Përmbysur dyert .....	12
Për produktet me dispenser uji .....	6	Ngrirja e ushqimeve të freskëta.....	13
Siguria për fëmijët.....	6	Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira.....	13
Pajtueshmëria me Rregulloren WEEE dhe Hedhja e Produkteve Mbeturina ..	6	Rekomandime për Ndarje .....	13
Informacione për paketimin.....	7	<b>6 Mirëmbajtja dhe pastrimi</b>	<b>14</b>
Paralajmërim HCA.....	7	Mbrojtja e sipërfaqeve plastike.....	14
Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë .....	7	<b>7 Zgjidhja e problemeve</b>	<b>15</b>
<b>3 Instalimi</b>	<b>8</b>		
Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin.....	8		
Para se ta vini frigoriferin në punë.....	8		
Lidhja elektrike.....	8		
Hedhja e paketimit.....	8		
Hedhja e frigoriferit të vjetër .....	9		
Vendosja dhe Instalimi.....	9		
Ndërrimi i llambës .....	9		
Rregullimi i këmbëve .....	9		

# 1 Frigoriferi juaj



1. Termostati dhe kutia e llambës
2. Raftet e rregullueshme të pjesës kryesore
3. Mbështetje për shisheet e verës
4. Kapaku i krisperit
5. Krisperi
6. Tabakaja e akullit
7. Pjesa për ngrirjen e shpejtë
8. Ndarja për ngrirjen e shpejtë
9. Këmbët e para të rregullueshme
10. Raft për vazo
11. Raft për shishe

**i** Figurat që ndodhen në këtë manual janë skematike dhe mund të mos korrespondojnë saktësisht me produktin tuaj. Nëse pjesët e subjektit nuk janë përfshirë në produktin që keni blerë, atëherë është vlejshme të keni parasysh modele të tjera.

Ju lutem shikoni informacionet e mëposhtme. Nëse nuk i përmbaheni këtyre informacioneve mund të shkaktohen lëndime ose dëmtime materiale. Përndryshe, të gjitha angazhimet e garancisë dhe besueshmërisë do të bëhen të pavlefshme.

Pjesët origjinale të ndërrimit do të ofrohen për 10 vite, pas datës së blerjes së produktit.

### Përdorimi i synuar

Ky produkt është synuar që të përdoret

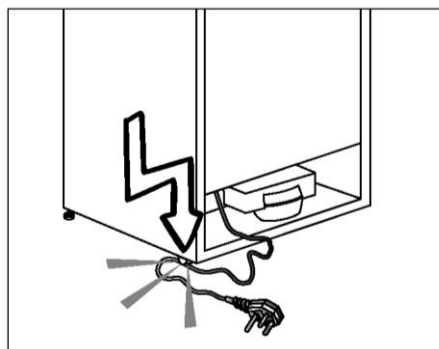
- brenda dhe në ambiente të mbyllura si për shembull në shtëpi;
- në ambiente pune të mbyllura si për shembull dyqane dhe zyra;
- në vende akomodimi të mbyllura si për shembull në shtëpi fermash, hotele, shtëpi me qera.
- Nuk duhet të përdoret jashtë.

### Siguria e përgjithshme

- Kur doni ta hidhni/çoni produktin për skrap, rekomandojmë që të konsultoheni me shërbimin e autorizuar me qëllim që të mësoni informacionet që duhen dhe organet e autorizuar.
- Konsultohuni me shërbimin e autorizuar për të gjitha pyetjet dhe problemet që lidhen me frigoriferin tuaj. Mos ndërhyri ose mos lejoni asnjë që të ndërhyjë në frigorifer pa njoftuar shërbimet e autorizuar.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mos hani kone akulloresh dhe kuba akulli menjëherë pasi i keni nxjerrë nga ndarja e ngrirësit! (Kjo mund të shkaktojë kafshim ngrice në gojë.)

- Për produktet me ndarje ngrirësi; Mos vendosni pije në shishe dhe kanaçe në ndarjen e ngrirësit. Përndryshe ato mund të çahen.
- Mos i prekni ushqimet e ngrira me dorë; ato mund t'ju ngjiten në dorë.
- Hiqeni frigoriferin nga priza para se ta pastroni ose shkrini.
- Avulli dhe materialet e pastrimit që avullojnë nuk duhet të përdoren asnjëherë në pastrim dhe proceset e shkrirjes të frigoriferit. Në këto raste, avulli mund të bjerë në kontakt me pjesët elektrike dhe të shkaktojë qark të shkurtër ose goditje elektrike.
- Mos e përdorni asnjëherë si mjet për t'u mbështetur ose si shkallë derën ose pjesët e frigoriferit.
- Mos përdorni pajisje elektrike brenda frigoriferit.
- Mos i dëmtoni pjesët, ku qarkullon lëngu ftohës, me mjete shpimi ose prerjeje. Lëngu ftohës që mund të dalë kur shpohen kanalet e evaporatorit, zgjatimeve të tubit ose shtresave të sipërfaqes shkakton irritime në lëkurë dhe dëmtime në sy.
- Mos i mbuloni ose bllokoni vrimat e ventilimit në frigorifer me asnjë lloj materiali.
- Pajisjet elektrike duhet të riparohen vetëm nga persona të autorizuar. Riparimet e bëra nga persona jo kompetentë krijojnë rreziqe për përdoruesin.

- Në rast të ndonjë defekti ose gjatë një pune mirëmbajtjeje ose riparimi, shkëputeni frigoriferin nga korrenti qoftë duke fikur siguresën përkatëse ose duke e hequr pajisjen nga priza.
- Mos e tërhiqni kabllin kur tërhiqni spinën.
- Vendosini pijet e larta të mbyllura fort dhe në pozicion vertikal.
- Mos vendosni i asnjëherë kanaçe me spërkatje që përmbajnë substanca të djegshme dhe shpërthyes në frigorifer.
- Mos përdorni pajisje mekanike ose mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Ky produkt nuk është synuar të përdoret nga persona me çrregullime fizike, ndjesore ose mendore apo nga njerëz që nuk janë mësuar ose pa përvojë (përfshirë fëmijët) përveç nëse mbikëqyren nga një person i cili do të jetë përgjegjës për sigurinë e tyre ose që do t'i udhëzojë mirë për përdorimin e produktit.
- Mos e vini në punë një frigorifer të dëmtuar. Konsultohuni me agjentin e shërbimit nëse keni ndonjë merak.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Ekspozimi ndaj shiut, borës, diellit dhe erës është i rrezikshëm në lidhje me sigurinë elektrike.
- Kontaktoni shërbimin e autorizuar kur ka një dëmtim të kabllit të energjisë për të shmangur rrezikun.
- Asnjëherë mos e vini frigoriferin në prizë gjatë instalimit. Përndryshe, mund të shkaktohet vdekje ose lëndime serioze.
- Ky frigorifer është synuar vetëm për të mbajtur ushqime. Nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim tjetër.
- Etiketa e të dhënave teknike ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit.
- Asnjëherë mos e lidhni frigoriferin me sistemet e kursimit të energjisë; ato mund ta dëmtojnë frigoriferin.
- Nëse ka një dritë blu mbi frigorifer, mos e shikoni dritën blu me mjete optike.
- Për frigoriferët me kontroll manual, prisni të paktën 5 minuta para se ta vini frigoriferin në punë pas një ndërperje energjie.
- Ky manual përdorimi duhet t'i jepet pronarit të ri të produktit kur i jepet të tjerëve.
- Bëni kujdes të mos e dëmtoni kabllin e energjisë kur transportoni frigoriferin. Përkulja e kabllit mund të shkaktojë zjarr. Mos vendosni objekte të rënda mbi kabllin e energjisë.
- Mos e preni spinën me duar të lagura kur e hiqni produktin nga priza.



- Mos e vendosni frigoriferin nëse priza në mur është e lirë.
- Nuk duhet të spërkatet ujë në pjesët e brendshme ose të jashtme të produktit për arsye sigurie.

- Mos spërkatni substanca që përmbajnë gazra të djegshme si për shembull gaz propan pranë frigoriferit për të shmangur rrezikun e zjarrit dhe shpërthimit.
- Mos vendosni asnjëherë enë të mbushura me ujë mbi frigorifer; në rast spërkatjesh kjo mund të shkaktojë goditje elektrike ose zjarr.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin me ushqime. Nëse ngarkohet tepër, ushqimet mund të bien dhe t'ju lëndojnë dhe të dëmtojnë frigoriferin kur hapni derën.
- Mos vendosni asnjëherë objekte mbi frigorifer; përndryshe, këto objekte mund të bien kur hapni ose mbyllni derën e frigoriferit.
- Meqenëse kërkojnë një temperaturë shumë të saktë, vaksinat, ilaçet të ndjeshme ndaj nxehtësisë dhe materialet shkencore, etj. nuk duhet të mbahen në frigorifer.
- Nëse nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, frigoriferi duhet të hiqet nga priza. Një problem i mundshëm në kabllin e energjisë mund të shkaktojë zjarr.
- Koka e spinës duhet të pastrohen rregullisht me një leckë të thatë; përndryshe mund të shkaktojë zjarr.
- Frigoriferi mund të lëvizë nëse këmbët e rregullueshme nuk janë siguruar mirë mbi dysheme. Sigurimi mirë i këmbëve të rregullueshme mbi dysheme mund të mos lejojë që frigoriferi të lëvizë.
- Kur lëvizni frigoriferin, mos e kapni nga doreza e derës. Përndryshe, mund të thyhet.
- Kur duhet ta lëvizni produktin pas një frigoriferi ose ngrirësi tjetër, distanca midis pajisjeve duhet të jetë të paktën 8 cm. Përndryshe, muret anësore pranë mund të krijojnë lagështi.

Për produktet me dispenser uji; Presioni i linjës të ujit duhet të jetë minimumi 1 bar. Presioni i linjës të ujit duhet të jetë maksimumi 8 bar.

- Përdorni vetëm ujë të pijshëm.

### **Siguria për fëmijët**

- Nëse dera ka një kyç, çelësi duhet të mbahet larg fëmijëve.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të mos lejuar që të ngacmojnë produktin.

### **Pajtueshmëria me Rregulloren WEEE dhe Hedhja e Produkteve Mbeturina**

Ky produkt nuk mbulon materialet e dëmshme dhe të ndaluara të treguara në "Rregullorja për Kontrollin e Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike" të lëshuar nga T.R. Ministria e Mjedisit dhe Planifikimit të Qytetit. Pajtohet me Rregulloren WEEE.



Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të cilësisë të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim.

Prandaj, mos e hidhni produktin së bashku me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë në fund të jetëgjatësisë së tij. Çojeni në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutem konsultohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke i ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, priteni kabllin e energjisë dhe thyejeni mekanizmin e kyçjes të derës, nëse ka, kështu do të jetë jo-funksional para se ta hidhni produktin.

## Informacione të paketimit

Materialet e paketimit të produktit janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregullat Kombëtare për Mjedisin. Mos i hidhni materialet e paketimit së bashku me mbeturinat e tjera ose ato shtëpiake. Çojini në pikat e grumbullimit të materialeve të paketimit të caktuara nga autoritetet lokale. Mos harroni...

Çdo substancë e ricikluar është një çështje e domosdoshme për natyrën dhe pasuritë tona kombëtare.

Nëse doni të kontribuoni në ri-vlerësimin e materialeve të paketimit, mund të konsultoheni me organizatat ambientaliste ose komunat ku ndodheni.

## Paralajmërim HCA


Nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R600a:

Ky gaz është i djegshëm. Prandaj, bëni kujdes të mos dëmtoni sistemin e ftohjes dhe tubacionet gjatë përdorimit dhe transportit. Në rast dëmtimi, mbajeni produktin larg nga substancat e dëmshme të zjarrit të cilat mund të bëjnë që këto produkte të marrin zjarr dhe ajroseni dhomën në të cilën është vendosur njësia. Injoroni këtë paralajmërim nëse sistemi i ftohjes të produktit tuaj përmban R134a.

Lloji i gazit i përdorur në produkt është treguar në etiketën e tipit e cila ndodhet në murin e majtë brenda frigoriferit. Asnjëherë mos e hidhni produktin në zjarr për ta hedhur.

## Gjërat që mund të bëhen për kursimin e energjisë

- Mos i lini dyert e frigoriferit të hapura për një kohë të gjatë.
- Mos vendosni ushqime ose pije të nxehta brenda frigoriferit.
- Mos e mbingarkoni frigoriferin në mënyrë që të mos pengohet qarkullimi i ajrit brenda frigoriferit.
- Mos e instaloni frigoriferin nën dritën direkte të diellit ose pranë pajisjeve që çlirojnë nxehtësi si për shembull furrat, lavastoviljet ose radiatorët. Mbajeni frigoriferin të paktën 30cm larg burimeve që lëshojnë nxehtësi dhe të paktën 5cm nga furrat elektrike.
- Bëni kujdes që ta mbani ushqimin në enë të mbyllura.
- Për produktet me një ndarje ngrirësi; Mund të mbani më shumë ushqime në ngrirës kur e hiqni raftin ose sirtarin e ngrirësit. Vlera e konsumit të energjisë e treguar për frigoriferin tuaj është përcaktuar duke hequr raftin ose sirtarin e ngrirësit dhe nën ngarkesë maksimale. Nuk ka asnjë problem të përdorni një raft ose sirtar sipas formave dhe madhësisë që ushqimeve që do të ngrihen.
- Shkrirja e ushqimeve në ndarjen e frigoriferit do të sigurojë kursim energjie dhe do të ruajë cilësinë e ushqimit.

 Në rastin se nuk merren parasysh informacionet që janë dhënë në këtë manual përdoruesi, prodhuesi nuk do të mbajë asnjë përgjegjësi për këtë.

### Pikat të cilave u duhen kushtuar vëmendje kur zhvendosni frigoriferin

1. Frigoriferi juaj duhet të hiqet nga priza. Para se të transportoni frigoriferin, duhet të zbrazet dhe të pastrohet.
2. Para se të ripaketohet, raftet, aksesoret, krisperi, etj. brenda frigoriferit duhet të fiksohen me ngjitës dhe të sigurohen nga goditjet. Paketimi duhet të lidhet me një ngjitës të trashë ose litarë të shtrënguar dhe duhet të zbatohen me përpikëri rregullat e transportit mbi paketim.
3. Paketimi dhe materialet e shkumës origjinale duhet të ruhen për transport ose lëvizje në të ardhmen.

### Para se ta vini frigoriferin në punë,

Kontrolloni të mëposhtmet para se ta vini në punë se përdorni frigoriferin tuaj:

1. Pastrojeni pjesën e brendshme të frigoriferit siç rekomandohet në pjesën "Mirëmbajtja dhe pastrimi".
2. Futeni spinën e frigoriferit në prizën në mur. Kur hapet dera e frigoriferit, llamba e brendshme do të ndizet.
3. Kur fillon të punojë kompresori, do të dëgjohet një tingull. Lëngu dhe gazrat e izoluar brenda sistemit të ftohjes mund të krijojnë zhurma, edhe nëse kompresori nuk është në punë dhe kjo është normale.
4. Anët e para të frigoriferit mund të ndihen të ngrohta. Kjo është normale. Këto zona janë bërë posaçërisht që të jenë të ngrohta për të shmangur kondensimin.

### Lidhja elektrike

Lidheni produktin tuaj me një prizë të tokëzuar e cila mbrohet nga një siguresë me kapacitetin e duhur. E rëndësishme: Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregullat kombëtare.

- Spina e korrentit duhet të jetë e arritshme me lehtësi pas instalimit.
- Siguria elektrike e frigoriferit tuaj do të garantohet vetëm nëse sistemi i tokëzimit në shtëpinë tuaj përputhet me standardet.
- Tensioni që tregohet në etiketën që ndodhet në anën e brendshme të produktit tuaj duhet të jetë i njëjtë me tensionin e rrjetit.
- **Nuk duhet të përdoren kablllo zgjatimi dhe multi priza për lidhjen.**

⚠ Një dëmtim në kabllin e energjisë duhet të ndërrohet nga një elektrikist i kualifikuar.

⚠ Produkti nuk duhet të vihet në punë para se të riparohet! Ekziston rreziku i goditjes elektrike!

### Hedhja e paketimit

Materialet e paketimit mund të jenë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini materialet e paketimit larg fëmijëve ose hidhini duke i klasifikuar sipas udhëzimeve për mbeturinat të treguara nga autoritetet vendase. Mos i hidhni së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, hidhini në pikat e caktuara nga autoritetet vendase. Paketimi i frigoriferit tuaj është prodhuar prej materialesh të riciklueshme.



## Hedhja e frigoriferit të vjetër

Hidhni frigoriferin tuaj të vjetër pa dëmtuar mjedisin.

- Mund të konsultoheni me shitësin e autorizuar ose qendrën e grumbullimit të mbeturinave të bashkisë tuaj për hedhjen e frigoriferit.

Para se ta hidhni frigoriferin, priteni spinën elektrike dhe, nëse ka ndonjë kyç në derë, bëjini të papërdorshme me qëllim që të mbron fëmijët nga ndonjë rrezik.

## Vendosja dhe Instalimi

⚠ Nëse dera e hyrjes të dhomës ku do të instalohet frigoriferi nuk është e gjerë mjaftueshëm që të kalojë frigoriferi, atëherë thërrisni shërbimin e autorizuar që ata të heqin dyert e frigoriferit dhe kalojeni anash përmes derës.

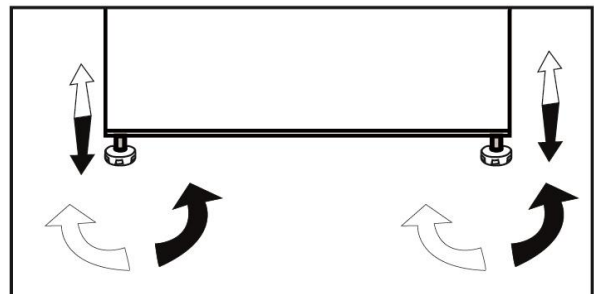
1. Montojeni frigoriferin në një vend që përdoret me lehtësi.
2. Mbajeni frigoriferin larg burimeve të nxehtësisë, vendeve të lagështa dhe dritës direkte të diellit.
3. Duhet të ketë ventilim të mjaftueshëm me qëllim që frigoriferi të punojë me efektshmëri. Nëse frigoriferi do të vendoset në një pjesë të futur në mur, duhet të ketë një distancë të paktën 5 cm nga tavani dhe të paktën 5 cm nga muri. Mos e vendosni produktin tuaj mbi materiale si për shembull tapet ose qilim.
4. Vendoseni frigoriferin mbi një sipërfaqe të sheshtë për të parandaluar lëkundjet.

## Ndërrimi i llambës

Për të ndërruar një Llambë/LED që përdoret për ndriçimin e frigoriferit tuaj, telefononi Shërbimin e Autorizuar. Llamba(t) e përdorur në këtë pajisje nuk është e përshtatshme për ndriçimin e dhomave të shtëpisë. Qëllimi i kësaj llambe është të ndihmojë përdoruesin të vendosë ushqime në frigorifer/ngrirës në një mënyrë të sigurt dhe të lehtë. Llambat e përdorura në këtë pajisje duhet t'i rezistojnë kushteve fizike ekstreme si temperaturat nën  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Rregullimi i këmbëve

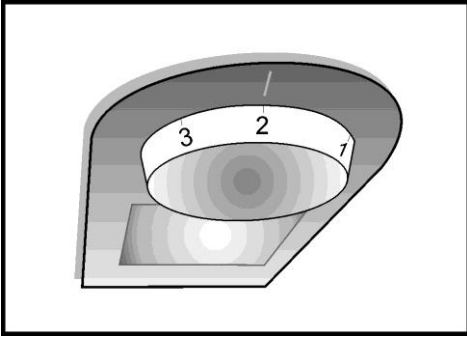
Nëse frigoriferi juaj nuk është në nivel; Mund ta vendosni frigoriferin në nivel duke rrotulluar këmbët e para siç tregohet në figurë. Cepi ku ndodhet këmba ulet kur e rrotulloni në drejtim të shigjetës të zezë dhe ngrihet kur e rrotulloni në drejtim të kundërt. Marrja e ndihmës nga dikush për ta ngritur pak frigoriferin do ta bëjë më të lehtë këtë proces.



## 4 Përgatitja

---

- Frigoriferi juaj duhet të montohet të paktën 30 cm larg burimeve të nxehtësisë si sobat, furrat, ngrohjet qendrore dhe stofat dhe të paktën 5 cm larg nga furrat elektrike dhe nuk duhet të vendoset nën dritën direkte të diellit.
- Ju lutem sigurohuni që pjesa e brendshme e frigorifeirt të pastrohet plotësisht.
- Nëse do të montohen dy pajisje ftohjeje njëri pas tjetrit, duhet të ketë një distancë të paktën 2 cm midis tyre.
- Kur e vini frigoriferin në punë për herë të parë, ju lutem përmbajuni udhëzimeve të mëposhtme gjatë gjashtë orëve të para.
- Dera e tij nuk duhet të hapet shpesh.
- Duhet të vihet në punë bosh pa vendosur ushqime në të.
- Mos e hiqni frigoriferin nga priza. Nëse ndodh një ndërprerje energjie që nuk e keni ju në dorë, ju lutem shikoni paralajmërimet në pjesën “Zgjidhjet e rekomanduara për problemet”.
- Paketim origjinal dhe shkumë materialet duhet të mbahen për të ardhmen transportit ose lëvizjes.



### Butoni i konfigurimit të termostatit

Temperatura e brendshme e frigoriferit tuaj ndryshon për arsye të mëposhtme;

- Temperaturat sezonale,
- Hapja e shpeshtë e derës dhe lënia e derës hapur për periudha të gjata,
- Ushqimet që vendosen në frigorifer pa u ftohur në temperaturë ambiente,
- Vendndodhja e frigoriferit në dhomë (p.sh. ekspozimi në dritën e diellit).
- Mund ta rregulloni temperaturën e brendshme që ndryshon për shkak të këtyre arsyeve duke përdorur termostatit. Numrat rrotull butonit të termostatit tregojnë shkallët e ftohjes.
- Nëse temperatura e ambientit është më e lartë se 32°C, rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin maksimal.
- Nëse temperatura e ambientit është më e ulët se 25°C, rrotulloni butonin e termostatit në pozicionin minimal.

### Shkrirja

#### A) Ndarja e frigoriferit

Ndarësja e frigoriferit kryen shkrirjen e plotë automatike. Në murin e brendshëm të pjesës së brendshme të frigoriferit mund të ndodhë pika bie dhe një krem ëmbëlsirë deri në 7-8 mm ndërsa frigoriferin tuaj të ftohtë. Formimi i tillë është normal si rezultat i sistemit të ftohjes.

Formimi i ngricës shuhet duke kryer shkrirjen automatike me intervale të caktuara në sajë të sistemit të shkrirjes automatike të murit të pasmë. Përdoruesit nuk është e nevojshme për të kapur acar ose për të hequr pikat e ujit Uji që rezulton nga shkrirja kalon nga brazda për grumbullimin e ujit dhe derdhet në avullues përmes tubit të kullimit dhe. Evaporon këtu vetë. Kontrolllo rregullisht për të parë nëse tubi i kullimit është bllokuar ose jo dhe pastrojeni me shkop në vrimë kur është e nevojshme Magazinimi i thellë i ngrirësit nuk kryen shkrirjen automatike për të parandaluar kalbjen e ushqimit të ngrirë.

#### B) Ndarja e ngrirësit

Shkrirja është shumë e drejtpërdrejtë dhe pa rrëmujë, në sajë të një baze të posaçme për mbledhjen e shkrirjes. Defrost dy herë në vit ose kur një shtresë acar prej rreth 7 (1/4 ") mm ka formuar. Për të filluar procesin e shkrirjes, fikni pajisjen në prizë e folesë dhe tërhiqni spinën e rrymës. Të gjithë ushqimi duhet të mbështillet në disa shtresa gazete dhe të ruhet në një vend të freskët (p.sh.) frigorifer ose stekë.

Mund të vendosen enë me ujë të ngrohtë me kujdes në frigorifer për të përsheptuar Shkrirja.

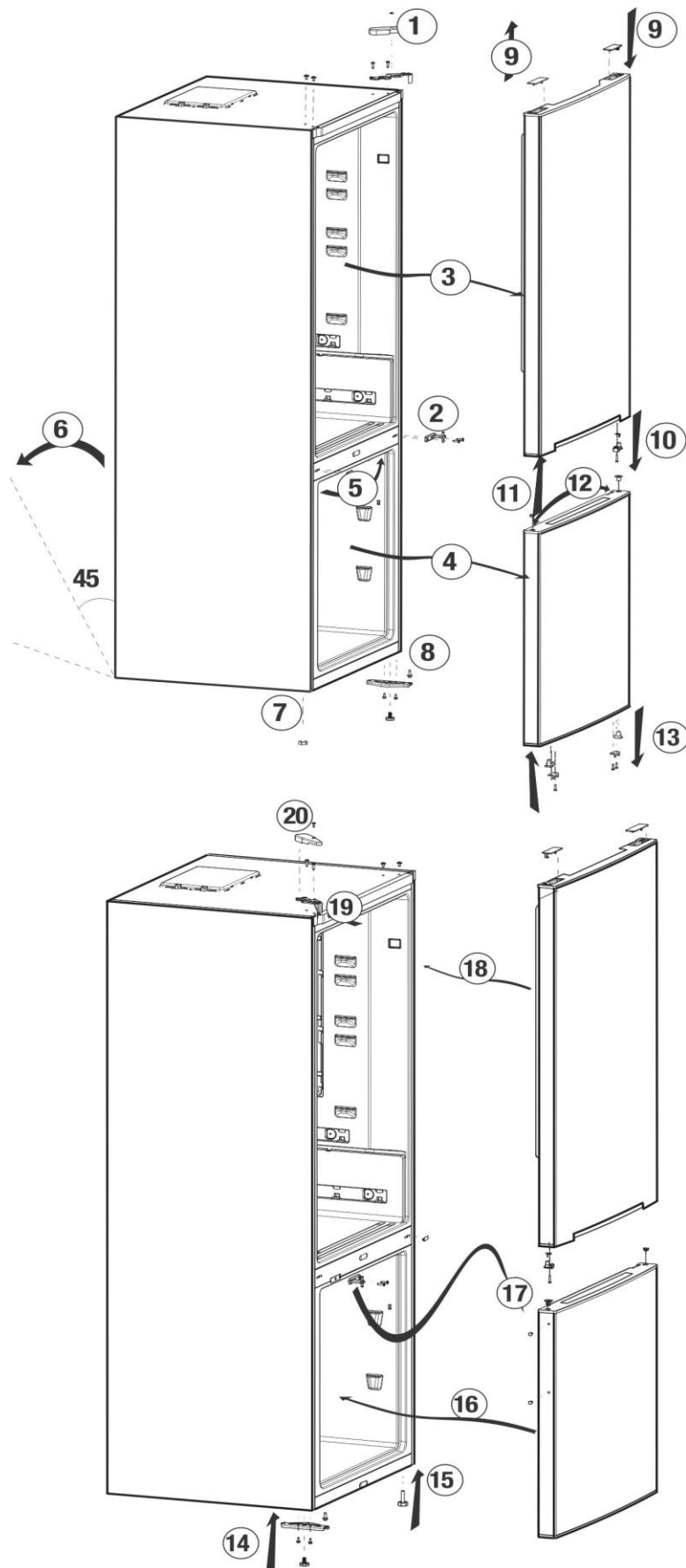
Mos përdorni objekte të mprehta ose të mprehta, të tilla si thika ose pirunë për të hequr ngrica.

Asnjëherë mos përdorni tharëse flokësh, ngrohje elektrike ose pajisje të tjera të tilla elektrike për shkrirjen.

Sponge nga uji i shkrirë i grumbulluar në pjesën e poshtme të dhomës së ngrirësit. Pas shkrirjes, thani brendshëm tërësisht Vendoseni prizën në prizën e murit dhe ndizni furnizimin me energji elektrike.

# Përmbysur dyert

Të vazhdojë në mënyrë numerike



## Ngrrirja e ushqimeve të freskëta

- Preferohet që t'i mbështillni ose mbuloni ushqimet para se t'i vendosni në frigorifer.
  - Ushqimet e nxehta duhet të ftohen në temperaturë ambiente para se të vendosen në frigorifer.
  - Ushqimet që doni të ngrini duhet të jenë të freskëta dhe me cilësi të mirë.
  - Ushqimet duhet të ndahen në racione sipas nevojave ditore të familjes ose në bazë të konsumit për vakt.
  - Ushqimet duhet të jenë të paketuara dhe në mënyrë të izoluar për të mos lejuar tharjen e tyre edhe nëse do të mbahen për kohë të shkurtër.
  - Materialet që do të përdoren për ngrirjen e ushqimeve duhet të mos grisen lehtë dhe rezistente ndaj të ftohtit, lagështisë, erës, vajrave dhe acideve dhe duhet të jenë gjithashtu izoluese. Për më tepër, ato duhet të jenë të mbyllura mirë dhe të jenë bërë prej materialesh të përdorshme lehtë të cilat janë të përshtatshme për përdorim në ngrirje të thellë.
  - Ushqimet e ngrira duhet të përdoren menjëherë pasi të jenë shkrië dhe nuk duhet të ngrihen përsëri asnjëherë.
  - Ju lutem ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të arritur rezultatet më të mira.
1. Mos ngrini sasi shumë të mëdha ushqimi njëherësh. Cilësia e ushqimit ruhet më mirë kur ngrihet deri në qendër të tij sa më shpejt të jetë e mundur.
  2. Vendosja e ushqimeve të ngrohta në pjesën e ngrirësit bën që sistemi i ftohjes të punojë vazhdimisht derisa ushqimi të ngrijë plotësisht.
  3. Bëni kujdes të veçantë që të mos përzieni ushqimet tashmë të ngrira me ushqimet e freskëta.

## Rekomandime për ruajtjen e ushqimeve të ngrira

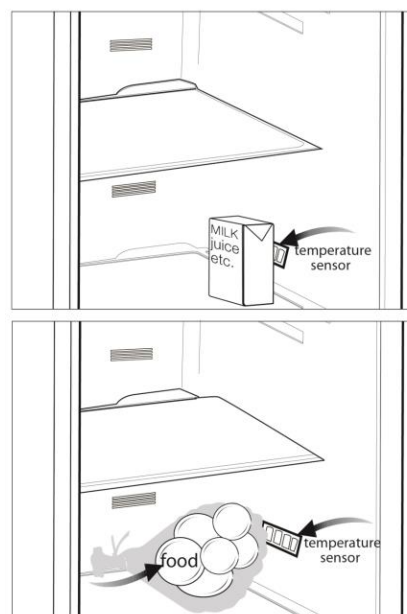
Ushqimet e ngrira në dyqan duhet të mbahen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit të ushqimeve të ngrira për një **\* \*\* \*** (4 yje) ndarjen e mbajtjes të ushqimeve të ngrira.

- Për të garantuar që të ruhet cilësia e lartë e arritur nga prodhuesi i ushqimeve të ngrira dhe shitësi i ushqimeve duhet të mbahen mend të mëposhtmet:











1. Vendosni pakot në ngrirës sa më shpejt të jetë e mundur pas blerjes.
2. Sigurohuni që enët të jenë me etiketë dhe datë.
3. Mos i kaloni datat «Të përdoret deri», «Më mirë para» në ambalazh.

## Rekomandime për ndarje e ushqimit të freskët \* fakultativ


- Mos lejoni që ushqimi të prekë sensorin e temperaturës në ushqim të freskët ndarje. Të lejoni ushqimin e freskët ndarësja ruan ruajtjen e saj ideale temperatura, sensor nuk duhet të jetë penguar nga ushqimi.
- Mos vendosni ushqime të nxehta në produkt.



## 6 Mirëmbajtja dhe pastrimi

-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë benzinë, benzen ose substanca të ngjashme për të pastruar.
-  Rekomandojmë që ta hiqni pajisjen nga priza para se ta pastroni.
-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë mjete të mprehta, sapun, pastrues shtëpiak, detergjent dhe dyll lustrues për pastrim.
-  Përdorni ujë të ngrohtë për të pastruar kabinën e frigoriferit dhe thajeni me leckë.
-  Përdorni një leckë të njomë të shtrydhur në një solucion me një lugë çaji bikarbonat sode në një pintë uji për të pastruar pjesën e brendshme dhe thajeni me leckë.
-  Sigurohuni që të mos hyjë ujë në kasën e llambës dhe në pjesët e tjera elektrike.
-  Nëse frigoriferi juaj nuk do të përdoret për një kohë të gjatë, hiqeni kabllin e korrentit, hiqni të gjitha ushqimet, pastrojeni dhe lëreni derën pak të hapur.
-  Kontrolloni gominat e dyerve për t'u siguruar që të jenë të pastra dhe pa grimva ushqimesh.
-  Për të hequr raftet e derës, hiqni të gjitha gjërat në to dhe thjesht shtyjeni raftin e derës lart nga baza.
-  Asnjëherë mos përdorni asnjëherë agjentë pastrimi ose ujë që përmban klor për të pastruar sipërfaqet e jashtme dhe pjesët e lyer me krom të produktit. Klori shkakton gërryerje mbi sipërfaqet metalike.

### Mbrojtja e sipërfaqeve plastike

-  Mos vendosni vajra të lëngshme ose ushqime të gatuar me vaj në frigorifer në enë të pambyllura pasi ato mund të dëmtojnë sipërfaqet plastike të frigoriferit tuaj. Në rast të spërkatjes ose derdhjes të vajti mbi sipërfaqet plastike, pastrojeni dhe shpëlajeni pjesën përkatëse të sipërfaqes menjëherë me ujë të ngrohtë.

## 7 Zgjidhja e problemeve

Ju lutem shikoni këtë listë para se të thërrisni shërbimin. Do t'ju kursejë kohë dhe para. Kjo listë përmban ankesat e shpeshta që nuk lindin nga defektet e prodhimit ose përdorimi i materialeve. Disa nga karakteristikat të përshkruar këtu mundësisht nuk ekzistojnë në prodhimin juaj.

### **Frigoriferi nuk punon.**

- Spina nuk është futur mirë në prizë. >>>Vendoseni spinën mirë në prizë.
- Siguresa e prizës në të cilën është lidhur frigoriferi juaj ose siguresa kryesore mund të kenë rënë. >>>Kontrolloni siguresën.

### **Kondensim në muret anësore të ndarjes të frigoriferit (MULTIZONE, COOL CONTROL dhe FLEXI ZONE).**

- Ambienti është shumë i ftohtë. >>>Mos e montoni frigoriferin në vende ku temperatura bie nën 10 °C.
- Dera është hapur shpesh. >>>Mos e hapni dhe mbyllni derën e frigoriferit shpesh.
- Ambienti është shumë i lagësht. >>>Mos e instaloni frigoriferin në vende me shumë lagështi.
- Ushqime që kanë lëngje janë vendosur në enë të hapura. >>>Mos e vendosni ushqimin me përmbajtje të lëngshme në enë të hapura.
- Dera e frigoriferit është lënë pak hapur. >>>Mbylleni derën e frigoriferit.
- Termostati është vendosur në një nivel shumë të ftohtë. >>>Vendoseni termostatin në një nivel të përshtatshëm.

### **Kompresori nuk punon.**

- Mbrojtja termike e kompresorit do të fryhet gjatë ndërprerjeve të papritura të energjisë ose heqjes dhe vënies në prizë pasi presioni i lëngut ftohës në sistemin e ftohjes të frigoriferit nuk është balancuar akoma. Frigoriferi do të fillojë të punojë për rreth 6 minuta. Ju lutem thërrisni shërbimin nëse frigoriferi nuk ndizet në fund të kësaj periudhe.
- Frigoriferi është në ciklin e shkrirjes. >>>Kjo është normale për një shkrirje të plotë automatike të frigoriferit. Cikli i shkrirjes ndodh rregullisht.
- Frigoriferi nuk është futur në prizë. >>>Sigurohuni që spina është futur në prizë.
- Parametrat e temperaturës nuk janë bërë mirë. >>>Zgjidhni vlerën e duhur të temperaturës.
- Ka një ndërprerje energjie. >>>Frigoriferi kthehet në punimin normal kur kthehet energjia.

### **Zhurma e punimit rritet kur frigoriferi është në punë.**

- Performanca e punimit të frigoriferit mund të ndryshojë për shkak të ndryshimeve në temperaturën e ambientit. Kjo është normale dhe nuk është

### **Frigoriferi punon shpesh për një kohë të gjatë.**

- Produkti i ri mund të jetë më i gjerë se ai i mëparshmi. Frigoriferët më të mëdhenj punojnë për një kohë më të gjatë.
- Temperatura e dhomës mund të jetë e lartë. >>>Është normale që produkti të punojë për periudha më të gjata në ambient të ngrohtë.
- Frigoriferi mund të jetë vënë në prizë së fundi ose mund të jetë i mbushur me ushqime. >>>Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar. Kjo është normale.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.
- Dyert mund të hapen shpesh ose të lihen pak hapur për një kohë të gjatë. >>>Ajri i ngrohtë që ka hyrë në frigorifer bën që frigoriferi të punojë për periudha më të gjata. Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera e ndarjes të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë lënë pak hapur. >>>Kontrolloni nëse dyert janë mbyllur plotësisht.
- Frigoriferi është rregulluar në një temperaturë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një gradë më të ngrohtë dhe prisni derisa të arrihet temperatura.
- Gomina e derës të frigoriferit ose ngrirësit mund të jetë ndotur, konsumuar, çarë ose të mos jetë izoluar mirë. >>>Pastroni ose ndërroni gominën. Gominat e dëmtuara/çara bëjnë që frigoriferi të punojë më gjatë për të ruajtur temperaturën aktuale.

### **Temperatura e ngrirësit është shumë e ulët ndërsa temperatura e frigoriferit është e mjaftueshme.**

- Temperatura e ngrirësit është rregulluar në një vlerë shumë të ulët. >>>Rregulloni temperaturën e ngrirësit në një gradë më të ngrohtë dhe kontrolloni.

### **Temperatura e frigoriferit është shumë e ulët ndërsa temperatura e ngrirësit është e mjaftueshme.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

### **Ushqimet që mbahen në sirtarët e ndarjes të frigoriferit kanë ngrirë.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Rregulloni temperaturën e frigoriferit në një vlerë më të ulët dhe kontrolloni.

### **Temperatura në frigorifer ose ngrirës është shumë e lartë.**

- Temperatura e frigoriferit është rregulluar në një vlerë shumë të lartë. >>>Konfigurimi i temperaturës të ndarjes të frigoriferit ka një efekt në temperaturën e ngrirësit. Ndryshoni temperaturat e frigoriferit ose ngrirësit dhe prisni derisa ndarjet përkatëse të arrijnë temperaturën e mjaftueshme.
- Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. >>>Mos i hapni dyert shpesh.
- Dera është pak hapur. >>>Mbylleni derën plotësisht.
- Frigoriferi është vënë në prizë ose është mbushur me ushqime së fundi. >>>Kjo është normale. Kur frigoriferi vihet në prizë ose është mbushur së fundi me ushqime, do të kërkojë më shumë kohë që të arrijë temperaturën e caktuar.
- Sasi të mëdha ushqimesh të nxehta mund të jenë vendosur në frigorifer së fundi. >>>Mos vendosni ushqime të nxehta në frigorifer.



<b>Dridhje ose zhurmë.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose është e paqëndrueshme. &gt;&gt;&gt; Nëse frigoriferi tundet kur lëvizet ngadalë, balancojeni duke i rregulluar këmbët. Gjithashtu sigurohuni që dyshemeja të jetë e fortë mjaft për të mbajtur frigoriferin, dhe të jetë në nivel.</li> <li>• Sendet që vendosni në frigorifer mund të shkaktojnë zhurmë. &gt;&gt;&gt;Hiqni sendet që janë sipër frigoriferit.</li> </ul>
<b>Ka zhurma që vijnë nga frigoriferi si për shembull rrjedhje lëngjesh,</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rrjedha e lëngut dhe gazit është sipas parimeve të punimit të frigoriferit tuaj. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Bilbil vjen nga frigorifer</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Përdoren ventilatorë për të ftohur frigoriferin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> </ul>
<b>Kondensim në muret e brendshme të frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moti i ngrohtë dhe i lagësht rrit akullin dhe kondensimin. Kjo është normale dhe nuk është defekt.</li> <li>• Dyert hapen shpesh ose janë lënë hapur për një kohë të gjatë. &gt;&gt;&gt;Mos i hapni dyert shpesh. Mbyllini nëse janë hapur.</li> <li>• Dera është pak hapur. &gt;&gt;&gt;Mbylleni derën plotësisht.</li> </ul>
<b>Ndodh lagështi nga jashtë frigoriferit ose midis dyerve.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mund të ketë lagështi në ajër; kjo është normale në mot me lagështi. Kur lagështia është më e ulët, do të shfaqet kondensimi.</li> </ul>
<b>Erë e keqe brenda frigoriferit.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuk është bërë pastrimi rregullisht. &gt;&gt;&gt;Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit rregullisht me një sfungjer, ujë të ngrohtë ose karbonat të tretur në ujë.</li> <li>• Disa enë ose materiale paketimi mund të shkaktojnë erë. &gt;&gt;&gt;Përdorni enë të tjera ose materiale paketimi të një marke tjetër.</li> <li>• Ushqimi vendoset në frigorifer në enë të pambuluara. &gt;&gt;&gt;Mbajeni ushqimin në enë të mbyllura. Mikroorganizmat që përhapen nga enët e pambuluara mund të shkaktojnë erëra të pakëndshme.</li> <li>• Hiqni ushqimet që u ka kaluar data e skadencës dhe që janë prishur nga frigoriferi.</li> </ul>
<b>Dera nuk mbyllet.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paketimet e ushqimeve nuk lejojnë derën të mbyllet. &gt;&gt;&gt;Lëvizni paketimet që pengojnë derën.</li> <li>• Frigoriferi nuk është plotësisht shesh mbi dysheme. &gt;&gt;&gt;Rregulloni këmbët për të balancuar frigoriferin.</li> <li>• Dyshemeja nuk është në nivel ose nuk është e fortë. &gt;&gt;&gt;Sigurohuni që dyshemeja është në nivel dhe është në gjendje të mbajë frigoriferin.</li> </ul>
<b>Krisperët kanë ngecur.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ushqimi prek tavanin e sirtarit. &gt;&gt;&gt;Rivendosni ushqimet në sirtar.</li> </ul>

## **Моля, първо да прочетете това ръководство!**

Уважаеми клиенти,

Надяваме се, че вашият продукт, произведен в съвременни фабрики и проверен при най-стриктни процедури за контрол на качеството, ще ви осигури ефективна работа.

Ето защо, преди да използвате продукта, прочетете цялото ръководство за употреба внимателно и го запазете за справка в бъдеще. Ако предоставяте продукта на някой друг, дайте му и ръководството за употреба.

## **Това ръководство ще ви помогне да използвате уреда по най-бърз и безопасен начин.**

- Прочетете ръководството преди да монтирате и да работите с уреда.
- Уверете се, че сте прочели инструкциите за безопасност.
- Пазете ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да ви потрябва на по-късен етап.
- Прочетете и останалите документи, предоставени ви с продукта.

Помнете, че това ръководство за употреба може да се отнася за няколко модела. Разликите между моделите са посочени в ръководството.

## **Легенда на символите**

### **В ръководството са използвани следните символи:**

- ⓘ Важна информация или полезни съвети за употреба.
- ⚠ Предупреждения при опасност за живота или имуществото.
- ⚡ Предупреждения за електрическо напрежение.



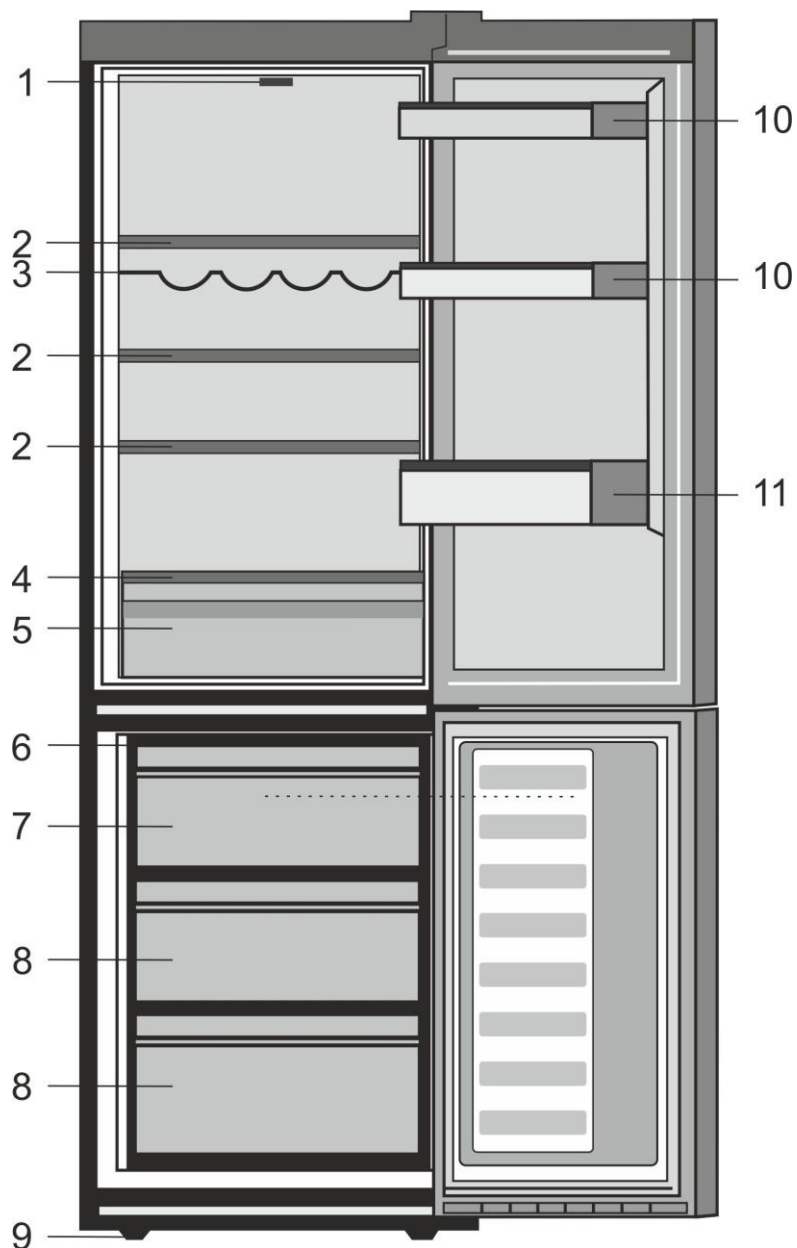
## **ВНИМАНИЕ!**

Вашият апарат съдържа хладилна течност R600a (запалим само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

- Осигурете нормална вентилация на уреда.
- Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчни от производителя.
- Не наранявайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

<b><u>1 Вашият хладилник</u></b>	<b>3</b>	<b><u>4 Подготовка</u></b>	<b>10</b>
<b><u>2 Важни предупреждения относно безопасността</u></b>	<b>4</b>	<b><u>5 Употреба на вашия хладилник</u></b>	<b>11</b>
Предназначение .....	4	Бутон за настройка на термостата .	11
Обща безопасност .....	4	Размразяване .....	12
За продукт с воден диспенсер .....	6	Обръщане на вратите .....	13
Защита от деца .....	6	Замразяване на пресни продукти...	14
Съвместимост с Директивата за изхвърляне на отпадъчни продукти ..	6	Препоръки за съхранение на замразени храни .....	14
Информация за опаковъчните материали .....	7	Препоръки за отделението .....	14
Предупреждение на Агенцията по здравеопазване .....	7	<b><u>6 Поддръжка и почистване</u></b>	<b>15</b>
Каво да направите, за да пестите енергия.....	7	Предпазване на пластмасовите повърхности .....	15
<b><u>3 Мотаж</u></b>	<b>8</b>	<b><u>7 Отстраняване на проблеми</u></b>	<b>16</b>
Неща, на които да обърнете внимание, когато местите хладилника.....	8		
Преди да пуснете хладилника.....	8		
Електрическо свързване .....	9		
Изхвърляне на опаковъчните материали .....	9		
Изхвърляне на стария ви хладилник	9		
Поставяне и монтиране .....	9		
Подмяна на осветителната лампа ....	9		
Регулиране на крачетата .....	9		

# 1 Вашият хладилник



1. Настройка на селектора и вътрешното осветление
2. Регулируеми рафтове за шкафове
3. Вино шкафче
4. Корица стъкло
5. Контейнери за салати
6. Подложка за тавичката за лед и тавичка за лед
7. Отделение за бързо замразяване
8. Отделения за съхранение на замразени храни
9. Регулируеми предни крачета
10. Поставка са буркани
11. Рафт

**i** Фигурите, в настоящето ръководство за употреба, са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

Моля, прегледайте следната информация. Неспазването на тази информация може да доведе до наранявания или материални щети. В противен случай всякаква гаранция и отговорност стават невалидни. Животът на вашия продукт е 10 години. През този период, за да работи правилно продуктът, ще се предлагат оригинални резервни части.

### Предназначение

Този продукт е предназначен да се използва в закрити помещения, като например къщи;

- в затворена работна среда като например магазин и офиси;
- в затворени сгради за настаняване на хора, като например вили, хотели, пансиони.
- Той не бива да се използва навън.

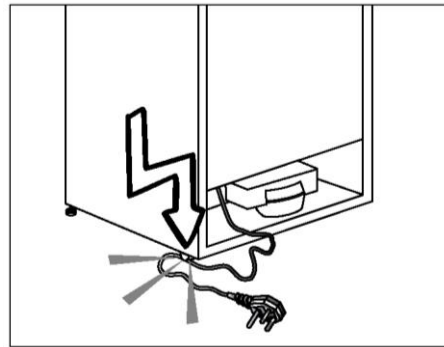
### Обща безопасност

- Когато решите да изхвърлите продукта, препоръчваме да се консултирате с оторизирания сервиз за да получите нужната информация за това, както и с оторизираните власти.
- Консултирайте се с оторизирания сервиз по всякакви въпроси и проблеми, свързани с хладилника. Не се опитвайте да поправяте сами или да позволявате друг да прави това без да предупредите оторизирания сервиз.
- За продукти с фризерно отделение; Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след като ги извадите от фризерното отделение! (Това може да доведе до измръзване в устата ви.)
- За продукти с фризерно отделение; Не поставяйте бутилирани или консервирани течности във фризерното отделение. В противен случай те може да се пръснат.

- Не пипайте замразената храна с ръце; тя може да се залепи за ръката ви.
- Изключете хладилника от контакта преди почистване или размразяване.
- Не бива никога да използвате пара и парни почистващи материали при почистването и разлеждането на хладилника. Парата може да влезе в контакт с електрическите части и да предизвика късо съединение или токов удар.
- Никога не използвайте частите на хладилника, като например вратата за подпора или за стъпване.
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не повреждайте частите, където циркулира охладителя с пробивни или режещи инструменти. Евентуалното изтичане на охладител при пробиване на каналите на изпарителя, удълженията на тръбата или покритието върху повърхността може да предизвика раздразнения на кожата или нараняване на очите.
- Не покривайте и не блокирайте с предмети вентилационните отвори на хладилника.
- Електрическите устройства трябва да се ремонтират само от оторизирани лица. Ремонтът, извършен от некомпетентно лице може да създаде риск за потребителя.
- В случай на каквато и да е повреда или по време на поддръжка и ремонт, изключете хладилника от електрическото захранване, като изключите съответния предпазител или извадите щепсела от контакта.
- Не дърпайте за кабела когато искате да извадите щепсела от контакта.
- Високоградусови спиртни напитки трябва да се поставят в хладилника само вертикално и плътно затворени.

- Никога не съхранявайте спрейове съдържащи възпламеними или експлозивни вещества в хладилника.
- Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен посочените от производителя.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица с физически, сензорни или умствени разстройства или лица без опит и познания (включително деца), освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за безопасността им лице.
- Не използвайте хладилника ако е повреден. Ако имате някакви съмнения, се обърнете към сервизния агент.
- Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.
- Излагането на продукта на дъжд, сняг, слънце и вятър представлява опасност от електрическа гледна точка.
- Свържете се с оторизирания сервиз при повреда в захранващия кабел за да избегнете всякакъв риск.
- Никога не включвайте хладилника в контакта по време на инсталация. В противен случай съществува риск за живота или от сериозно нараняване.
- Тзи хладилник е предназначен само за съхранение на хранителни продукти. Той не бива да се ползва за никакви други цели.
- Етикетът с технически спецификации е разположен върху лявата вътрешна стена на хладилника.
- Никога не свързвайте хладилника с енергоспестяващи системи; те могат да повредят хладилника.

- Ако на хладилника има синя светлина, не разглеждайте синята светлина с оптически устройства.
- За ръчно контролирани хладилници, изчакайте поне 5 минути за да рестартирате хладилника след прекъсване в захранването.
- Това упътване за употреба трябва да се предаде на новия собственик ако уредът бъде продаден на други лица.
- Внимавайте да не повредите захранващия кабел при транспортирането на хладилника. Огъването на кабела може да доведе до пожар. Никога не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце когато включвате уреда в контакта.



- Не включвайте хладилника в разхлабени контакти.
- По причини на безопасността по външността или вътрешността на уреда не бива да се пръска директно вода.
- Не пръскайте субстанции, съдържащи възпламеними газове от рода на пропан газ в близост до хладилника за да избегнете риска от пожар и експлозия.
- Никога не поставяйте съдове, пълни с вода върху хладилника, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.

- Не препълвайте хладилника с прекалено много хранителни продукти. Ако е препълнен, хранителните продукти може да паднат и да ви наранят или да повредят хладилника при отваряне на вратата.
- Никога не поставяйте предмети върху хладилника; в противен случай те може да изпаднат при отварянето и затварянето на вратата на хладилника.
- Тъй като се нуждаят от точно определена температура на съхранение (ваксини, температурно-зависими лекарства, научни материали, и др.) не бива да се държат в хладилника.
- Ако не бъде използван дълго време, хладилникът трябва да бъде изключен от контакта. Възможно е неизправност в захранващия кабел да доведе до пожар.
- Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван със сух парцал за да се избегне риска от пожар.
- Хладилникът може да мърда ако регулируемите крачета не са стабилно закрепени на пода. Стабилното закрепване на регулируемите крачета на пода може да предпази хладилника от мърдане.
- При преместването на хладилника, не го хващайте за дръжката на вратата. В противен случай тя може да се откъсне.
- Ако се налага да поставите уреда до друг хладилник или фризер, разстоянието между двата уреда трябва да е поне 8см. В противен случай прилежащите странични стени може да се навлажнят

## За продукт с воден разпределител;

- Налягането на водата трябва да е поне 1 бар. Налягането на водата трябва да е под 8 бара.
- Използвайте само питейна вода.

## Защита от деца

- Ако на вратата е поставена ключалка, ключът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за да се избегне играене с уреда.

## Съвместимост с Директивата за изхвърляне на отпадъчни продукти



Символът върху продукта или опаковката означава, че продуктът не бива да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да се предаде в цъответния център за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт по правилен начин, вие спомагате за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени от неправилното изхвърляне на този продукт. За повече информация относно рециклирането на този продукт, моля обърнете се към местните власти, службата за събиране на битови отпадъци или магазина, където сте закупили продукта.

## Информация за опаковъчните материали

Опаковъчните материали на продукта са произведени от рециклируеми материали съгласно нашите национални наредби за опазване на околната среда. Не изхвърляйте опаковъчните материали заедно с битовите и други отпадъци. Занесете ги в пунктовете за събиране на опаковъчни материали, определени от местните власти.

### Не забравяйте...

Всяка рециклиране на материал е много важно за природата и нашето национално богатство.

Ако искате да допринесете за намаляването на цените на опаковъчните материали, можете да се консултирате с вашата организация по опазване на околната среда или общината, на чиято територия живеете.

## Предупреждение на Агенцията по здравеопазване

### Ак охлаждащата система на уреда ви съдържа R600a:

Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите при употреба и транспорт. В случай на повреда, дръжте продукта далеч от потенциални източници на огън, което може да доведе до подпалването на уреда и проветрявайте стаята, където се намира той.

Типът газ, използван в продукта, е обозначен на страничната табелка с данни върху вътрешната лява страна на хладилника.

Никога не изхвърляйте уреда в огън.

## Неща, които да направите с цел пестене на енергия

- Не оставяйте вратите на хладилника отворени за дълго. Не прибирайте горещи храни и напитки в хладилника.
  - Не препълвайте хладилника за да не се затруднява въздушната циркулация вътре в него.
  - Не инсталирайте хладилника под пряка слънчева светлина или в близост до уреди, излъчващи топлина, като фурни, съдомиялни машини или радиатори. Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници и на поне 5 см от електрически фурни.
  - Дръжте храната в затворени контейнери.
  - Можете да заредите максимално количество храна във фризерното отделение на хладилника, като извадите чекмеджетата на отделението. Декларирана стойност на енергийната консумация на хладилника е определена при фризер с извадени чекмеджета. Няма никаква опасност да използвате рафт или чекмедже в зависимост от формата и размера на хранителните продукти които замразявате.
  - Разлеждането на замразена храна в хладилника ще осигури както пестене на енергия, така и ще запази качеството на хранителните продукти.
- ❗ Вътрешността на хладилника ви трябва да се почиства изцяло.
- ⚠ В случай, че информацията, която я дадена в инструкцията за употреба, не е взета под внимание, производителят не поема никаква отговорност.



### Неща, на които да обърнете внимание, когато местите хладилника

1. Вашият хладилник трябва да се изключи. Преди транспортиране на вашия хладилник, той трябва да бъде изпразнен и почистен.
2. Преди да бъде опакован отново, рафтовете, аксесоарите, разделителите и др във вашия хладилник трябва да се фиксират с лепенки и да се осигурят срещу въздействия. Пакетът трябва да бъде завързан с дебела лента или стабилни въжета и правилата за транспортиране, написани на опаковката, трябва да се спазват стриктно.
3. Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.

### Преди да пуснете хладилника,

Преди да започнете да използвате вашия хладилник, проверете следното:

1. Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".
2. Включете щепсела на хладилника в контакта. Когато вратата на хладилника е отворена, вътрешната лампичка на хладилника ще свети.
3. Когато започне да работи компресорът, ще се чува звук. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.
4. Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.


### Електрическо свързване


Свържете хладилника към заземен контакт, който се предпазва от бушон с подходящ капацитет.

Важно:

Свързването трябва да бъде направено в съответствие с наредбите в страната.

- Щепселът трябва да е лесно достъпен след монтажа.
- Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.
- Мощността, дадена на етикета, който се намира на лявата вътрешна част на вашия уред, трябва да бъде равна на мощността на вашата мрежа.
- **При свързването не бива да се ползват удължители и разклонители.**

 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от квалифициран техник.

 Нетрябвадасеработи с продукта, преди той да бъде заменен! Съществува опасност от токов удар!

### Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали може да представляват опасност за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца или ги изхвърлете разделно, в съответствие с указанията за изхвърляне на отпадъци на вашите местни власти. Не ги изхвърляйте заедно с вашите битови отпадъци, изхвърлете опаковъчните материали на местата, посочени от местните власти.

Опаковката на вашия хладилник е изработена от рециклируеми материали.

## Изхвърляне на стария ви хладилник

Изхвърлете стария си уред така, че да не навредите на околната среда.

- Може да се консултирате с оторизирания търговец или центъра за събиране на отпадъци във вашата община относно изхвърлянето на хладилника ви.

Преди да изхвърлите хладилника ви, отрежете кабела и, ако вратата е със заключалки, ги направете неизползваеми, така, че да предпазите децата от всякакви евентуални рискове.

## Поставяне и монтиране

⚠ Ако вратата на стаята, където ще инсталирате хладилника, не е достатъчно широка, за да мине уредът през нея, се обадете в оторизиран сервиз, за да свалят вратите на хладилника и го вкарайте странично през вратата.

1. Инсталирайте хладилника на място, където може лесно да се ползва.
2. Дръжте хладилника далеч от топлинни източници, задушни места и пряка слънчева светлина.
3. Трябва да осигурите добра вентилация около хладилника за да може той да работи ефективно. Ако ще монтирате хладилника в ниша в стената, трябва да има поне 5 см разстояние от тавана и стената. Не поставяйте уреда върху черги, килими и пр.
4. Поставете хладилника върху равна подова повърхност за да се избегне клатене на уреда.

## Подмяна на осветителната лампичка

За да подмените лампичката/LED в хладилника, моля, обадете се в оторизирания сервиз.

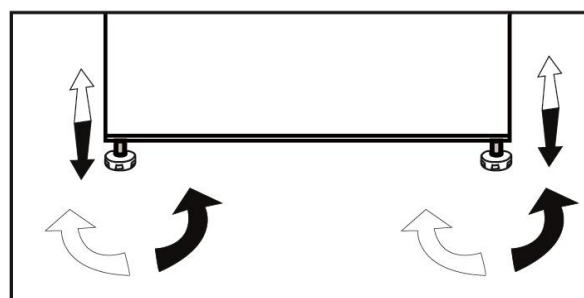
Лампата(ите) в този уред не са подходящи за осветление в битови помещения. Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да оставя хранителни продукти в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под  $-20^{\circ}\text{C}$ .

## Регулиране на крачетата

Ако хладилникът ви не е балансиран;

Може да балансирате вашия хладилник, като завъртите предните крачета, както е показано на илюстрацията. Ъгълът, където е крака се понижава при завъртане по посока на черната стрелка и се увеличава при завъртане в обратната посока. Процесът се улеснява ако някой ви помогне като повдигне леко

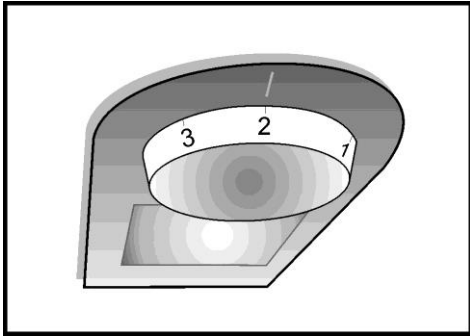


## 4 Подготовка

---

- Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.
- Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.
- Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.
- Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите 6 часа.
- Вратата не бива да се отваря често.
- Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.
- Не изключвайте хладилника от щепсела. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел “Възможни решения на възникнали проблеми”.
- Този уред е проектиран да работи на температури на средата до 43°C (110°F).

## 5 Употреба на хладилника ви



### Бутон за настройка на термостата

Вътрешната температура на хладилника се променя поради следните причини;

- Сезонни температури,
- Често отваряне на вратата и оставянето и за дълго отворена.
- Поставянето на храна, която не е охладена до стайна температура,
- Мястото на хладилника в стаята (напр. излагане на слънце).
- С помощта на термостата може да нагласяте вътрешната температура спрямо тези обстоятелства. Номерата около термостатния бутон показват градусите на охлаждане.

Работната температура се контролира от селектора на настройките.

Настройките могат да се правят от 1 до макс 5, като макс е най-студената позиция.

Средната температура в хладилника да не е по-висока от +5°C (+41°F).

Препоръчваме ви да проверите температурата с точен термометър за да се уверите, че отделенията за съхранение са поддържани на желаната температура.

Помнете, че при всяко отваряне на вратата, от фризера излиза студен въздух и вътрешната температура се повишава. Затова никога не оставяйте вратата отворена и я затваряйте веднага след като внесете или извадите храна.

## Размразяване

### А) Хладилно отделение

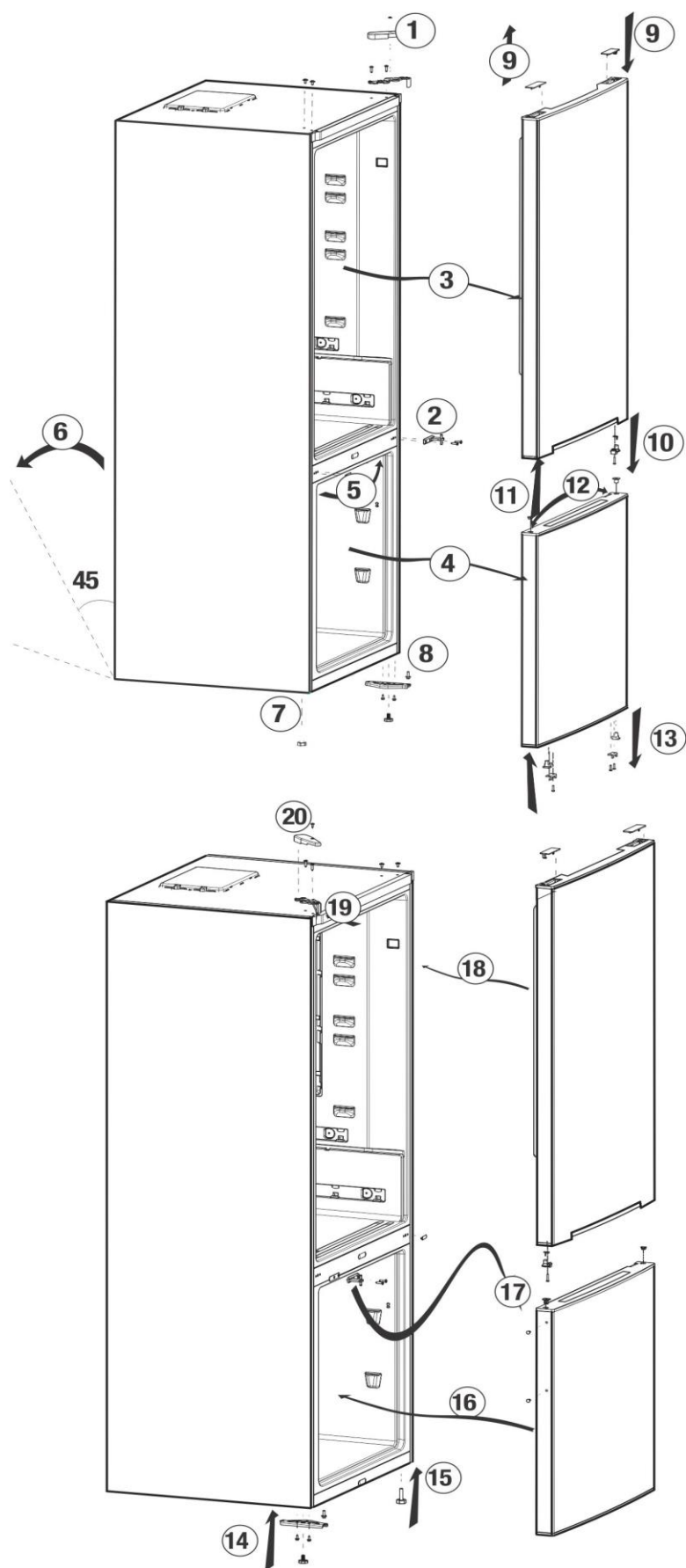
Хладилното отделение осъществява изцяло автоматично размразяване. Докато хладилникът ви охлажда могат да се появят водни капки и заскрежавания до 7-8 мм на вътрешната задна стена в хладилното отделение. Тези образувания се получават от охлаждащата система. Образувания лед се разлежда чрез автоматичното размразяване на няколко интервала, извършвано от автоматичната разлеждаща система на задната стена. На потребителя не се налага да изстъргва леда или да премахва водните капки, водата, образувана при размразяването преминава през улея за събиране на вода и през дренажната тръба минава в изпарителя докато се изпари сама. Редовно проверявайте, дали дренажната тръба не е запушена и при необходимост я почиствайте с боцване на дупката, отделението за дълбоко замразяване не извършва автоматично размразяване, за да не се развали замразената храна.

### В) Фризерно отделение

Размразяването става много лесно и безпроблемно, благодарение на специалното легенче за събиране на размразената вода. Размразявайте два пъти годишно или при образуване на 7мм (1/4") леден пласт. За да започнете с разлеждането, изключете уреда от превключвателя и извадете охранващия кабел от контакта. Всички хранителни продукти трябва да се увият в няколко пласта вестник и да се съхраняват на хладно място (напр. хладилник или килер). Може да поставите внимателно съдове с топла вода във фризера за да се ускори разлеждането. Не използвайте остри предмети като ножове и вилници за да свалите леда. Никога не използвайте сешуари, ел. печки и други подобни уреди за разлеждане на уреда. Попийте с гъба водата, събрала се при разлеждането в долната част на отделението на фризера. Сложете щепсела в контакта и включете електрическото охранване.

## Обръщане на вратите


Процедирайте по следния начин



## Замразяване на пресни продукти

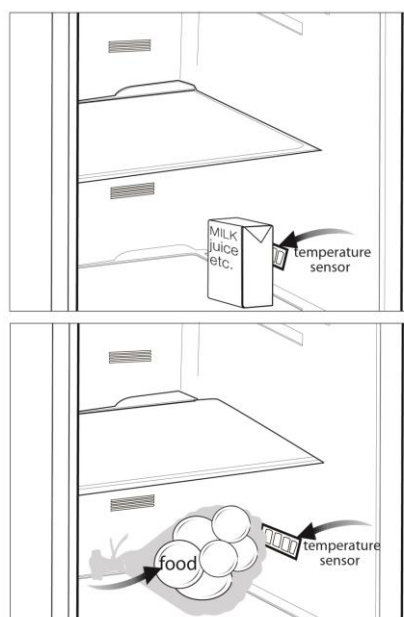
- За предпочитане е храните да се увият или покриват преди поставянето им в хладилника.
- Горещата храна трябва да се остави да изстине до стайна температура преди да я приберете в хладилника.
- Хранителните продукти, които желаете да замразите, трябва да са пресни и с добро качество.
- Хранителните продукти трябва да се разделят на части съобразно дневните или порционните нужди на семейството.
- Хранителните продукти трябва да се опаковат херметично, за да се предпазят от изсушаване дори и при краткотрайно съхранение.
- Материалите, които се използват за опаковка, трябва да са издръжливи на късане, студ, влага, миризма, мазнини и киселини, а също така херметизиращи. Освен това, те трябва да са добре затворени и направени от лесно-използваеми материали, подходящи за дълбоко замразяване.
- Замразените храни трябва да се употребяват веднага след размразяване и никога да не се замразяват повторно.
- Спазвайте следните инструкции за постигане на най-добри резултати.
  1. Не замразявайте прекомерно големи количества храна наведнъж. Качеството на храната се запазва най-добре, когато тя може да се замрази изцяло, възможно най-бързо.
  2. Поставянето на топла храна във фризерното отделение кара охлаждащият компресор да работи непрекъснато, докато храната замръзне напълно.
  3. Внимавайте да не смесите вече замразените храни с пресни.

## Препоръки за съхранение на замразени храни

- Предварително замразените промишлени хранителни продукти трябва да се съхраняват според указанията на производителя за  (4-звездно) отделение за съхранение на замразени храни.
- За да сте сигурни, че високото качество, осигурено от производителя и търговеца, ще бъде запазено, трябва да помните следното:
    1. Прибирайте пакетите във фризера, възможно най-бързо след покупката им.
    2. Проверете дали съдържанието им е с етикет и дата на производство.
    3. Не превишавайте срока на годност, посочен на опаковката.

## Препоръки за отделението за отделение за пресни храни \*опция

- Не позволявайте храната да докосва температурния сензор в отделението за свежи храни. За да позволите на отделението за свежи храни да запази идеалната си температура за охлаждане, сензорът не трябва да е закрит от храната.
- Не слагайте гореща храна в уреда.



**⚠** Никога не използвайте газ, бензин или подобни вещества за почистване на уреда.

**⚠** Препоръчваме ви, да изключите уреда от контакта преди почистване.

**⚠** Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.

**i** Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.

**i** Използвайте влажна кърпа, натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.

**⚠** Убедете се, че не влизаво да в гнездото на лампичката и другите електрически елементи.

**⚠** Ако вашият хладилник няма да се използва дълго време, извадете захранващия кабел от щепсела, извадете всичката храна, почистете хладилника и оставете вратата откритата.

**i** Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигурни, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.

**⚠** За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.

**⚠** Никогане не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромираните части на продукта.

### Предпазване на пластмасовите повърхности

**i** Не слагайте течни мазнини или готвени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повреждат пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.



## 7 Отстраняване на проблеми

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиза. Това ще ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са в резултат на дефектно производство или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични на вашия продукт.

### Хладилникът не работи

- Щепселът не е включен в контакта правилно. >>>Включете безопасно щепсела в контакта.
- Може да е изгорял предпазителът на контакта, към който е свързан хладилника или главният предпазител. >>>Проверете предпазителя.

### Кондензация по странията стена на хладилното отделение (МУЛТИЗОНА, КОНТРОЛ НА ОХЛАЖДАНЕТО и FLEXI ZONE).

- Температурата на средата е много ниска. >>>Не монтирайте хладилника на места, в които температурата пада под 10°C.
- Вратата е отворена често. >>>Не отваряйте и затваряйте вратите на хладилника често.
- В средата има висока влажност. >>> Не монтирайте хладилника в среда с висока влажност.
- Течната храна се съхранява в контейнери без капак. >>>Не съхранявайте течна храна в контейнери без капак.
- Вратата на хладилника е оставена откритата. >>>Затворете вратата на хладилника.
- Термостатът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте термостата на подходяща температура.

### Компресорът не работи

- Защитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен. Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиза.
- Хладилникът е в цикъл на размразяване. >>>Това е нормално за напълно автоматично размразяващ се хладилник. Цикълът на размразяване се задейства периодично.
- Хладилникът не е включен в контакта. >>>Уверете се, че щепселът пасва на контакта.
- Температурните настройки не са зададени правилно. >>>Изберете правилни температурни настройки.
- Налице е прекъсване на захранването. >>> Хладилникът се връща към нормален режим на работа, когато захранването се възстанови.

### Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.

- Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.

### **Хладилникът работи често или продължително време**

- Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния. Големите хладилници работят по-дълго време.
- Температурата в стаята може да е висока.>>>Нормално е, уредът да работи по-дълго време, когато се намира в по-топла среда.
- Хладилникът може скоро да е включен в контакта или в него да има прекалено много храна. >>>Когато хладилникът наскоро е включен в контакта или в него има много храна, отнема по-дълго време достигането на зададената температура. Това е нормално.
- Възможно е наскоро да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника. >>>Не поставяйте топла храна в хладилника.
- Вратите може да са били отворяни често или оставени открити за дълго време.>>>Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди. Не отваряйте вратите често.
- Вратата на хладилника или фризера може да е оставена откритата.>>> Проверете дали вратите са напълно затворени.
- Хладилникът е настроен на много ниска температура.>>>Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата.
- Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсено, износено, повредено или неправилно поставено. >>>Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да поддържа температурата.

### **Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна.**

- Фризерът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте температурата на фризера на по-висока температура и проверете.

### **Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна.**

- Хладилникът е настроен на много ниска температура. >>>Настройте температурата на хладилника на по-висока и проверете.

### **Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение са замръзнали.**

- Хладилникът е настроен на много висока температура. >>>Настройте температурата на хладилника на по-ниска и проверете.

### **Температурата в хладилника или фризера е много висока.**

- Хладилникът е настроен на много висока температура. >>>Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата на хладилника и фризера и изчакайте, докато съответните отделения достигнат до задоволителна температура.
- Вратите може да са били отворяни често или оставени открити за дълго време. >>>Не отваряйте често вратите.
- Вратата е откритата. >>>Затворете вратата напълно.
- Хладилникът наскоро е включен в контакта или в него има много храна. >>>Това е нормално. Когато хладилникът наскоро е включен в контакта или в него има много храна, отнема по-дълго време достигането на зададената температура.
- Възможно е наскоро да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника. >>>Не поставяйте топла храна в хладилника.

### **Вибрации или шум.**

- Подът не е равен и стабилен.>>>Ако хладилникът се тресе, когато се мести бавно, балансирайте го като регулирате крачетата. Уверете се, че подът е достатъчно здрав и равен и може да издържи хладилника и нивото.
- Предметите, поставени върху хладилника, могат да вдигат шум.>>>Премахнете предметите, които сте поставили върху хладилника.

### **От хладилника се чуват шумове, като от разливане на течност или спрей.**

- Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на вашия хладилник. Това е нормално и не е повреда.

### **От хладилника се чува свирене**

- Вентилаторите се използват за охлаждане на хладилника. Това е нормално и не е повреда.

### **Кондензация по вътрешните страни на хладилника.**

- Топлият и влажен климат повишават размразяването и кондензацията. Това е нормално и не е повреда.
- Вратите може да са били отворени често или оставени открити за дълго време. >>>Не отваряйте често вратите. Затворете ги, ако са отворени.
- Вратата е откритата. >>>Затворете вратата напълно.

### **Отвън на хладилника или между вратите се събира влага.**

- Възможно е въздухът да е влажен; това е нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.

### **Лоша миризма в хладилника.**

- Не се извършва редовно почистване. >>>Почиствайте редовно вътрешността на хладилника с гъба, хладка или газирана вода.
- Някой контейнери или опаковъчни материали може да пропускат миризма.>>>Използвайте различен контейнер или различна марка материали за опаковане.
- Храната е поставена в хладилника в контейнери без капак. >>>Съхранявайте храната в затворени контейнери. Микроорганизмите излизащи от непокрытите контейнери могат да причинят неприятна миризма.
- Премахнете храните с изтекъл срок на годност и развалените храни от хладилника.

### **Вратата не се затваря.**

- Опаковките с храна пречат на вратата да се затвори.>>> Преместете пакетите, които пречат на вратата.
- Хладилникът не е изправен напълно върху пода. >>>Регулирайте крачетата, за да балансира хладилника.
- Подът не е равен или издръжлив. >>>Уверете се, че подът е равен, издръжлив и способен да издържи хладилника.

### **Контейнерите за запазване на свежестта са заклещени.**

- Храната може да докосва горната част на чекмеджето. >>>Подредете отново храната в чекмеджето.

